

SACRA CONGREGAZIONE
DEGLI
AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Ebrei.

ANNO

1938-1944

Pos. 5

Fasc. 143









EBREI

1938 - 1944

SQUARCIA SUGAR Francesca

SRIEN Franke e Adi

STAME Ines

STECKELMACHER Adolf

STEDLER Victor

STEIDLER Giuseppe

STEIN coniugi

STEIN Marianna

STEIN Rosa

STEIN Wilhelm Otto

STEINBERG Gerard vedi Steimberg Liselotte

STEINBERG Liselotte

STEINBERG Saul

STEINBRECHER Sara

STEINER Sig.



S. CON

Posizion

Proveni

Mittent

Data de

Oggetto

Allega

Esecu

N. d



SQUARCIA-SUGAR Francesca

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Sig.ra Francesca Sugar - Squarcia
cattolica non ariana

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

3169/40

3668/40

3170/40





16
3169

N. 3169/40

+

La Segreteria di Stato è
stata interessata, da lui
Eccellenza Rev. Mons. Ugo
Cassaro, Vicer. di Firenze,
soltanto la decisione all'istanza
di ~~procedere~~

che la Signora Francesca Segar
ha regolarmente inoltrata
per ottenere la dichiarazione
che ~~essa~~ della ~~stessa~~
di "arimuta".

Però anzi grato alla S. M. S.
V. S. Rev. di quanto poter
fare in favore della predetta
Signora.
A tal fine ho minetto l'ac-
cisa di detta istanza.

Prof. S.



T della Commissione Ministeriale
incaricata di studiare le singole
istanze concernenti gli ebrei,
in merito

Rev. Padre

R. Jacchi Venturi S. S.

Roma
16
XII - IV - 40

Firma Sua Eminenza

Dell'Espresso
3169/40



Yo
Fiume
coelesta
preghier
breven
In
alla lo



IL VESCOVO

dare
al be
curan

quio
stra

A Sua
il S
Segre

Obui

3170/40

N. 3170 / 40

Mi è regolarmente presentata

Fiume, 5 aprile 1940 / XVIII.

All' Onorevolissima
Segreteria di Stato di Sua Santità

Roma

Io sottoscritta Francesca Sugar in Squarcia dimorante a Fiume al No 2 di Via Cimioti rivolgo umilmente la presente a codesta Onorevolissima Segreteria di Stato di Sua Santità con la preghiera di voler benignamente prendere in esame quanto qui brevemente espongo.

In data 8 gennaio 1940 / XVIII. presentai una regolare domanda alla locale R. Prefettura. Questa in data 9 febbraio corr. anno ha

documenti al
grafia della Rakra-

nola che presentai
ne che purtroppo
me. Difatti io venni
ato la religione
mi fa, prima ancora
tolica con mia
ata in Chiesa

tra come fui col-
cora avuto alcuna
nevole della Santa
corso favorevole,

mente perdono
osservanza

uarcia



IL VESCOVO DI FIUME

Fiume, 5 Aprile 1940.

Eminenza Reverendissima,

mi permetto di raccoman-
dare la domanda acclusa di Francesca Sugar in Squarcia
al benevolo interessamento dell' Eminenza Vostra, assi-
curando che trattasi di caso veramente pietoso.

Bacio col massimo osse-
quio la Sacra Porpora e mi professo dell' Eminenza Vo-
stra

devotissimo umilissimo

servo:

+ *Ugo Lamon*

Vescovo.

A Sua Em. Revma
il Sig. Card. Luigi Maglione
Segretario di Stato di Sua Santità

Città del Vaticano



3170/40

42

5

Lo
Fiume
coalesta
preghera
brevemente
In
alla loca



N. 3170 / us

Mi è regolarmente presentata

Fiume, 5 aprile 1940 / VIII.

All' Onorevolissima
Segreteria di Stato di Sua Santità

Roma

Io sottoscritta Francesca Sugar in Squarcia dimorante a Fiume al N. 2 di Via Cimioti rivolgo umilmente la presente a coelesta Onorevolissima Segreteria di Stato di Sua Santità con la preghiera di voler benignamente prendere in esame quanto qui brevemente espongo.

In data 8 gennaio 1940 / VIII. presentai una regolare domanda alla locale R. Prefettura. Questa in data 9 febbraio corr. anno ha

documenti al
grafia della Karra-

nola che presentai
ne che purtroppo
ine. Difatti io venni
ato la religione
mi fa, prima ancora
tolica con mia
ata in Chiesa

tra come fui col-
cora avuto alcuna
nevole della Santa
corso favorevole,

mente perdono
osservanza

marcia





Lobui

Io
Fiume
coelesta
preghera
brevemente
In
alla loca
inoltrato
Ministero
Roma, co
Comu
e che qui
mi tiene
batterato
rnuauo-
della m
madre s
cattolica e
Qua
pita iun
riposta
Lele af
come s'
Riug
per ques

Fiume
Via Brin
1 allega
3170/40

N. 3170/40

M. e' regolarmente presentata

Fiume, 5 aprile 1940/1878.

All' Onorevolissima
Segreteria di Stato di Sua Santita'

Roma

Io sottoscritta Francesca Lugar in Squarcia dimorante a
Fiume al No 2 di Via Cimioti rivolgo umilmente la presente a
coelesta Onorevolissima Segreteria di Stato di Sua Santita' con la
preghiera di voler benignamente prendere in esame quanto qui
brevemente espongo.

In data 8 gennaio 1940/1878. presentai una regolare domanda
alla locale R. Prefettura. Questa in data 9 febbraio corr. anno ha
inoltrato la mia domanda corredata dai relativi documenti al
Ministero degli Interni - Direzione Generale Demografia della R. Roma -
Roma, con parere favorevole.

Come si può vedere chiaramente dalla domanda che presentai
e che qui mi permetto allegare in copia, il legame che purtroppo
mi tiene unita a quanto sa di ebreo e' molto tenue. Difatti io venii
battesata fui dalla nascita ed ho sempre professato la religione
romano-cattolica. Mio padre si e' battesato 23 anni fa, prima ancora
della mia nascita e si e' sposato in Chiesa cattolica con mia
madre di origine ariana. Io pure mi sono sposata in Chiesa
cattolica con Squarcia Francesco di origine ariana.

Quanto ho sopra esposto in succinto dimostra come fui col-
pita innocentemente dalla legge e non avendo ancora avuto alcuna
risposta imploro umilmente l'interessamento benevolo della Santa
Sede affinché la mia pratica possa avere il suo corso favorevole,
come e' già avvenuto in altri casi analoghi.

Ringraziando anticipatamente e chiedendo umilmente perdono
per questa mia preghiera, mi segno con devota osservanza

Francesca Lugar in Squarcia

Fiume

Via Cimioti No 2

1 allegato

3170/40





Ebrei

3170

N. 3170/40

+

Mi è regolarmente pervenuta
la pregiata lettera dell' Eccel-
lenta Vostra Reverenza del 5.11.40
relativa alla figura Isra-
elica Tugar, la quale sta sempre
attende di essere dichiarata
non appartenente alla religione
ebraica.

Accogliendo il desiderio espresso
dall' Eccellente Vostra, questa
Segreteria di Stato, pur non
essendo troppo incoraggiata
da altre esperienze, non ha
mancato di segnalare il
più presto con a persona autorevole.

Profth

A Sua Eccellente Reverenza
Mess. Ugo Lando

Vicario di
Finme

16
10-10-40

Firma Sua Eminenza





Libri

N. 3668/40

+
Con Dispaccio N. 3170/40
in data 16 p.m. mi davo
permesso di comunicare

Fur copre

27 aprile 1940 - XVIII

SUGAR FRANCESCA

(Lett. 16-4-1940 - N. 5169/40)

E' stata dichiarata ariana e se n'è
data partecipazione al Prefetto di Fiume
1'8 aprile 1940.

29-ASRS
P.V. 40

Fiume Suo Eminenza



Obui
3668/40

IIIIVIIII 1944 - N. 1100

RODOLFO FRANCESCA

(lett. 1944 - N. 1100)

La data dichiarata nel presente di prima
data per l'iscrizione al Registro di Prima
1944 - N. 1100



A tua
Mia.

Vey

29

1

bon

Obui

3668/40

N. 3668/40

+
Con Dispaccio N. 3170/40
vi data 10 p.m. mi darò

pena di comunicare
all' Eccellenza Vostra

Ricorda che questa lettera
di Stato non aveva man-
cato di opportunamente
raccomandare l'istanza
di "arianità", della si-
gnora Lucy Franca.

Si fa
presente ora ~~velocità~~
^{sapere} ~~vedere~~ che detta istanza
è stata favorevolmente
accolta dalla Commissione
Ministeriale proposta
all'applicazione dei

A Sua Eccellenza Rev.
Mon. Ugo Lamoroso
Vescovo di
Fiume

29-IV-40

1-V-40

Firma Sua Eminenza

con allegato



Robri
Nell'ipotesi
3668/40

+ Inviolamenti "regionali",

Prego l' Eccellenza Vostra
di voler compiacere di
partecipare la lista notiziaria
all' interessata e in merito
proprio



Obui

SRIEN Frank
S. CONC

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del

Oggetto

Allegati

Esecuzione

N. di

SRIEN Franke e Adi

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo



STAME I
S. CONG

Televisio
Ames.
Lucas



2317/42

STAMPE INES

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Televis. e Kromer. Lymore
Mons. Giuseppe Burzio
Incaricato di Aff.

Bratislava

N. 2317/42

Firma Sua Eminenza

21/14-962

(con rubrica)

Mons. Vescovo di Lubiana
ha raccomandato a que-
sti Sign. di St. i con-
gi. Franka e Adm. Prien
(Malacky, presso Bratislava),
i quali devono di essere
gravemente colpiti dalle
leggi anti-razziche emanate
da questo Governo.
Qui unito mi prego
di sommettere alla Signoria
V. Ill. e Rev. lo scritto che
menzionato Vescovo
affidato vede se si può
fare qualche posto a fa-
vore ^{di sette} ~~sette~~ persone ~~men-~~
~~zionate~~.
Prof. It.



hugaisky

2317/42

A Sua
Magg. Sig.
Kasov

21

Obui

2318/42



STAMPE INES

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A Sua Ecc. Rev. Emin.
Mons. Gregorio Roggenmann
Vescovo di Lubiana

N. 2318/42

Firma Sua Eminenza

18

21/3/42

Ho regolarmente ricevuto
lo stenografato Tepl's del
1. Ecc. V. R. N. 132/P.
in data 13 marzo e. r.
letto ai coniugi Trank
ed Adol. Trank.

Ho risposto con
breve significando che
non potevo aderire
raccomandato delle perf.
a Mons. Lucanich
di Affari a Bratislava
per un possibile inter-
vento nel lungo stes-
sato.

Prof. Appena mi
perverrà notizia
in proposito non man-
cherò di comunicarle
subito a V. Ecc.

Prof. Trank



STAME IN

S. CONGR

Posizione

Provenien

Mittente

Data del d

Oggetto

Allegati

Esecuzio

N. di Pro

686



Libri

STAME INES

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati

Esecuzione

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

6868/43





*All'amatissimo Santo Padre, nostro
Sommo Pontefice*

Nel momento spaventoso e disperato in cui tutti gli orrori più barbari ed innumeri sconvolgono il mio cervello di Madre terrorizzata, la più orribile delle infamie sopraggiunge ancora e mi rende addirittura preda di spavento: una prossima ingiustificata deportazione!..... Deportata a 64 anni nel mare degli innumeri soli, innocenti vittime, io cattolica fin da bambina, maritata cristianamente nel 1907 con arisno di famiglia cattolicissima e Madre di due creature adorate Gabriella e Raffaele cui diedi il nome dei due Primi Arcangeli acciocché sempre da essi fossero accompagnati e tutelati nella vita! - Gabriella di 36 anni, Madre angelica anch'essa, fu cresciuta ed educata nei principi più sani, morali e cristiani; così il mio Raffaele fin da piccino, Semiconvittore nella 1^a classe del collegio S. Giuseppe in Piazza di Spagna, vi rimase per 7 anni completandovi nel Lyceum i suoi studi. Nulla quindi che non fosse più che cattolico e sinceramente devoto nella mia casa, compresa me stessa che Dama di S. Vincento da vari anni nella Parrocchia di S. Maria delle Grazie al Trionfale, esplico nel modo più sentito la mia fede e la mia Beneficenza. Le mie ininterrotte preghiere e Novene, la fede profonda nel buon Dio, mi concessero "grazie" numerose ed insperate dalla Pietosa Madonna delle Grazie, cui S. Rita prodigiosa perorò per me! più di una volta!



Mentre ansie, lagrime e pene accompagnavano ancora da 3 anni la mia vita, per la lontana destinazione in Croazia del mio Raffaele Ufficiale, sparito e sperduto da mesi e mesi, 8 giorni or sono quando già tutte le mie speranze stavano abbandonandomi..... la Madonna delle Grazie mi riportata improvvisamente in casa il mio tesoro Raffaele sano e salvo, pur attraverso gl'infiniti periodi di 18 giorni di viaggio! — E la gioia e la tranquillità ritornarono a me immense!..... ma ben presto l'incubo e l'assillo della sopraggiunta tragedia razziale ci ha gettati tutti della mia famiglia nella più spaventosa disperazione, data l'appartenenza alla Religione Ebraica della mia mamma Ernestina, defunta già da 50 anni!! Le ultime, recentissime, crudeli disposizioni razziali, colpiscono inesorabilmente!

In tanta esasperazione, un solo filo di luce delizissimo, riillumina in qualche istante, il buio pesto del mio terrore: è la figura soavissima, candida, del nostro amato Pontefice, e vedo la sua mano alzarsi in segno di Benedizione, d'incoraggiamento, di aiuto!..... ed al Pontefice Angelico, io odo ricorrere genuflessa, aggrappandomi con tutte le mie forze a quest'unica Divina ancora di salvezza! — Santo Padre, abbia pietà dei miei 2 figli, cui si vuol strappare e martoriare la vecchia mamma loro! Mi salvi S. Padre; mi accolga ove è possibile, rifugiandomi tempora-



neamente nella sua intangibile Città del Vaticano;
no; o in un Istituto di Suore, ovunque, comunque!
Non mi abbandoni nelle mani di orribili carnefici!

E nell'attesa e nella preghiera, bacio la mano
santa, e chiedo perdono per l'ardire all'amatissimo
nostro Santo Padre

Ines Stame Viale delle Milizie N. 11 A

Roma 20 Novembre 1943



Obui
(Stame)
STAME

6868/43

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Ex Aud. SS.mi : 21 XI. 1943

Non ariana . Vedere che cosa può fare Mons. Dell' Acqua.

—
E' raccomandata anche da Mons. Brugnola.

22 novembre 1943

A Mons. Brugnola ho detto che in Vaticano non è possibile.

Forse ^{si}puo' tentare presso le Suore di Maria Bambina o
dell'Addolorata.

Mons. Brugnola ha ringraziato del suggerimento che farà suo:

andrà da dette Suore a parlare per far ricoverare l'interessata
per qualche giorno almeno.



Dell'Acqua

6868/43

Obui
(fronte)
STIME

S. CONGR

Posizione

Provenienz

Mittente

Data del do

Oggetto

Allegati

Esecuzione

N. di Pr

Lobui
STAME

STECKELMACHER Adolf

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati

Esecuzione

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo





auxilium in
Palaestinaur.
suppliciter, ut
in Palaestina
tha Carl-felic
non usque
iuvante. Conso
Evas

1847

Adolf Steckelmacher
Jehuda Halevi Str.127
Tel - Aviv,12.3.39.

S.H.

Dem Heiligen Vater

Post. Ring VII

Data (d'entrata in ufficio)

Nº

Mittente: Cognome

Steckelmacher

Nome

Adolf

Indirizzo: Località

Jehuda Halevi Str. 127, Tel-Aviv, Palestina.

Diocesi

Data (della missiva)

12. Martii 1939.

Oggetto

Hebraeus (Pontista) gratulatur S. Pontifici electionem et petit
auxilium in sua necessitate. Prius habitabat in Germania, anno 1937 emigravit in
Palestinam. Sine distinctione omnibus bene fecit Hebraeis et Christianis. Nunc peti-
suppliciter, ut adiuvetur in suis proximis cognatis, praesertim socru 90 annorum
in Palestinam transferendis. Habitant hi hoc tempore in Genua, Hotel Minerva
Via Carl-felice sed debent redire in Germaniam et relinquere Italiam, si
non usque finem Martii invenerint novam patriam. Putat hoc fieri posse ad-
iuvante Consolato Britannico. Ipse iam multum ad hunc finem egit.

Evasione:

(Arci)vescovo

Nunziatura o Delegazione

Congregazione o Ufficio

Eseguita

da

il

con



1847/39



M. Eul.
575

1847
/

Adolf Steckelmacher
Jehuda Halevi Str.127
Tel - Aviv,12.3.39.

S.H.

Dem Heiligen Vater

Papst Pius XII.

Vatikanstadt Rom

Jch erlaube mir dem Heiligen Vater ,dem Oberhaupt der
Katholicken der ganzen Welt und dem Hüter der Katho -
lischen Religion zur Papst Krönung auf herzlichste zu
gratulieren.

Möge der Allgütige Vater im Himmel ,dem Heiligen Vater
Papst Pius XII ,Kraft und Stärke verleihen,damit der
Heilige Vater den Kampf ,gegen die Gottlosigkeit ,
mit Erfolg aufnehmen kann.

Der Allgütige Vater im Himmel der über Leben und Tot
entscheidet,wird bestimmt den Heiligen Vater vor Krank-
heit und traurigen Zufällen bewahren,damit der Heilige
Vater zum Wohle der Katholischen Kirche und Menscheheit
lange Jahre regieren kann.

Jch erlaube mir diesem Wünschen eine Bitte anzuschliessen
und bitte dem Heiligen Vater wenn nur irgend möglich mir
zu helfen.

Das Bittgesuch erlaube ich mir seperat beizuheften.

Zum Schlusse bitte ich noch falls eine Redewendung falsch
angewendet sein sollte ganz ergebens um gütigste Verzei-
hung.

Mit vorzüglicher Hochachtung,

Adolf Steckelmacher



ASRS - Archivio Storico della Segreteria di Stato, Sezione per i Rapporti con gli Stati e le Organizzazioni Internazionali, Città del Vaticano. Tutti i diritti riservati.

Des
Jch
ich
bis
Deur
über
Wäh
mit
und
zwi
Jch
Det
nen

Ich erlaube mir, dem Heiligen Vater zu sagen, dass ich mich sehr freuen würde, wenn ich die Ehre hätte, ihn persönlich zu treffen. Ich bin sehr dankbar für die Einladung, die ich erhalten habe, und ich hoffe, dass ich in der Lage sein werde, die Gelegenheit zu nutzen, um mit ihm zu sprechen und meine Gedanken zu ihm zu äußern. Ich bin sehr dankbar für die Einladung, die ich erhalten habe, und ich hoffe, dass ich in der Lage sein werde, die Gelegenheit zu nutzen, um mit ihm zu sprechen und meine Gedanken zu ihm zu äußern.



Lebenslauf!

Des Adolf Steckelmacher.

Jch bin geboren als Sohn des Lehrer Moses Steckelmacher zu Mainz
ich besuchte vom 6 -10 Jahr die jüd, Schule ,dann die Oberrealschule
bis zum 16 Jahre,nachdem ich mich dem Berufe als Dentisten in
Deutschland gewidmet habe,wanderte ich im Jahre 1937 nach Palestine
über.

Während der Ausübung meiner Praxis habe ich mich ehrenamtlich immer
mit sozialer Fürsorge beschäftigt ,zu letzt fast 15 Jahre in Heilbronn
und in meiner Fürsorge - Tätigkeit habe ich nie einen Unterschied
zwischen Juden oder Christen gemacht ,

Jch habe geholfen wo ich konnte aus Bescheidenheit mögte ich keine
Details anführen ,nur eins sei mir gestattet,einen Kronzeugen zu
nennen ,und zwar den Stadtpfarrer

S.H.Herrn Dr.Stegmann Heilbronn(Neckar)
Stadtpfarrer.





Adolf Steckelmacher
Jehuda Halevi Str.127
Tel - Aviv ,den12.3.39



B i t t g s u c h !

Des Adolf Steckelmacher's für seine nächsten Verwandten, zur
Zeit wohnhaft in Genua ,Hotel Minerva Via Carl - Felice

- 1) seine 90 jährige Schwiegermutter, Frau Jette Kraft ,
- 2) Schwager Ludwig Mayor, Frau und 16 jährigen Sohn.

Meine Verwandten, religiösen Juden wanderten voriges Jahr auf
Grund von Versicherungen von vielen Freunden von Deutschland
nach Jtalien ,da man annehmen konnte ,eine Juden -Verfolgung,
würde nicht in Jtalien kommen.

Meine Mutter heute eine Frau von 90 Jahren, hat noch nie die
Gebote der jüdischen Religion übertreten, sie hat immer als gute
Jüdin gelebt ,sie wanderte nach Jtalien ,und jetzt sollen sie
Jtalien bis zum 12.März verlassen haben.

Jch habe mich bemüht ,mit Hilfe von Verwandten ,die Mitteln
zu Einwanderung nach hier aufzubringen, als ich alle Umtlagen
beschafft hatte ,da war die Quote erschöpft, man versprach mir ,
dass Oeffnung der Quote damit zu rechnen sei ,dass ich Certi-
wicate erhalten werde.

Jn meiner grossen Angst und Kummer wende ich mich nun an den
Heiligen Vater ,mit der ehrfuchtsvollen Bitte mir zu helfen,
denn was soll geschehen, wenn nun die neue verlängerte Frist bis
Ende dieses Monats abgelaufen ist?

Muss diese alte Frau ,die im Leben kein böses Wort über ihre
Lippen brachte zurück in ein Konzentrationslager dorten schmach-
ten? Soll sie wirklich wandern bis sie müde und matt zusammen
bricht ,aber nur weil sie Jüdin ist? Meine Mutter schrieb mir
vor einigen Tagen ,„Jch vertraue auf den Allgütigen im Himmel
Er verlässt die Seinigen nicht ,die Jhn anrufen, er wird sich
meiner und allen Müden erbarmen.“

20

Meine Bitte geht nun dahin, den Heiligen Vater zu bitten, doch we
wenn es dem Heiligen Vater möglich ist, zu helfen. Verzeiht Euer
Euer Hochwürden ,Heiliger Vater, wenn ich mich in meiner

Verzweiflung



Blatt 2 der Bitte !

Verzweiflung wende aber wer hat noch Verständniss dieser grausamen Juden - Verfolgung.?

Folgende Möglichkeiten könnten zum Erfolge führen ,wenn der Heilige Vater die Güte besässe,sich mit den Brit.General- Konsul in England direkt oder dessen Vertreter in Jtalien,sich in Verbindung setzen könnte,ein Wort für diese armen Menschen einlegen würde,man möge doch dieser alten Frau in Begleitung ein Certivikat jetzt schon geben,damit diese gute Mutter in Erez Jsrael Ruhe und Frieden findet ,oder soll sie wirklich wieder zurück und auf der Strasse zusammenbrechen,nein dies ~~gaman~~ glaube ich nicht ,so hart können die Menschen nicht sein.

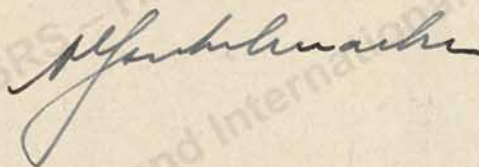
Wenn nun die englische Regierung die Einreise jetzt noch nicht gestatten kann ,dann sollte man doch durch ein Gesuch erreichen können,dass diesen Menschen die Frist verlängert wird bis die Papiere von hder aus gesandt werden können.

Jch weiss ,dass ich jetzt schon zu viel verlangt habe ,aber der Heilige Vater wird meine Lage gut verstehen,wenn ich ausdrücklich sage man steht dieser Grausamkeit machtlos gegenüber man kann nicht helfen ,denn die brutale Gewalt regiert.

Ein ganz kurzer Lebenslauf von mir selbst füge ich bei ,damit der Heilige Vater ersehen kann warum ich mich an den Heiligen Vater wende.

Jndem ich mich der angenehmen Hoffnung hingebe und auf den lieben Schritt/
G'tt vertraue ,dass mir dieser gelingen möge ,diese verzweifelten Menschen aus der Grausamkeit zu retten ,zeichne

ich ganz ergebenst



STEDLER Vic

S. CON

Posizion

Provenio

Mittente

Data del

Oggetto

Allegati

Esecuzi

N. di P



M. Eul
575

STEDLER Victor

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati

Esecuzione

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo





Data 20/ XI 30
(d'entrata in ufficio)

N.°

SPEDITA 30 NOV. 1938

Mittente: Cognome Hedler J. Victor

Nome

Indirizzo: Località Methen

Diocesi Prébouy Loirre

Data (della missiva)

Oggetto domanda con intervento per
liberare dal carcere l'ebreo (rebbius)
scienziato Professore Arthur Schwarz
di Vienna, vittima dell'ultimo
popolo in Germania. Il signor Schwarz
era conosciuto al Santo Padre, del quale
lui possiede lettere del tempo di Bibliotecario!

Evasione: ?

(Arci)vescovo

Nunziatura o Delegazione Berna

Congregazione o Ufficio

Eseguita { da
il
con



1112/39

29. XI 38

23a



A. Eul.
575

H. Eul.
575



STEIDLER Giuseppe

SACRA C

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

243

268



STEIDLER Giuseppe

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

G. Giuseppe Steidler
non arriva

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

2435/41

2890/41

2683/41



STEIN

Coniugi

SACR



2435

2435/4

STEIN

Coniugi

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A S.E. il Ministro dell'Interno
Direzione Generale per la Demografia e Razza

R o m a

Io sottoscritto Steidler Giuseppe di Enrico domiciliato in Roma, Via Vercelli n. 4, mi onoro esporre e chiedere a V.E. quanto appresso:

1) In data 11 gennaio u.sc. il Commissariato di P.S. del Rione Appio mi comunicava il R.D. 8/2/39 con il quale in applicazione dell'art. 23 del R.D.L. 17/11/38 n. 1728 veniva revocato il R.D. 4/9/31 registro 4 foglio n. 480 col quale mi era stata concessa la cittadinanza italiana.

2) Io ritengo che a torto mi sia stato applicato l'art. 23 del citato R.D.L. del 17/11/38 considerandomi ebreo straniero.

Mio padre Steidler

ariano e cattolico, è nato in un'arsa dell'Impero Austro-Ungarico. Il padre fu dichiarato cittadino di Trieste e dal 1908 nel Regno e tenuto una condotta civica ispirata all'onestà.

La polizia austriaca in dipendenza delle circostanze e nel 1931 gli venne concessa la cittadinanza insieme ai componenti la sua famiglia.

Io ho approntato con la necessaria rassegnazione: ma di essa c'è abbonanza alla concessione della cittadinanza italiana da parte della Polizia austriaca di Trieste.

Trieste risulteranno certamente i precedenti cui accenno e indico come testimone il R. Notaio Comm. De Piera.

Malauguratamente a quell'epoca egli si trovava disoccupato e quindi nell'impossibilità di pagare l'importo della tassa di registro della concessione.

Non appena però le sue condizioni economiche gli permisero, sia pure con grave sacrificio, di sostenere tale spesa egli rinnovò la domanda che purtroppo gli venne negata.

Nel frattempo io avevo ottenuto la cittadinanza italiana che mi è stata, come ho detto, revocata.

./.

J. X. P.



P. Leonardo di S. Giuseppe

Passionista ossequia profondamente Mons. Dell'Acqua e gli incarica di comandare il Latore del presente

Scala Santa

25a

Roma 24

2435/41



2435/41

25b

STEIN
Coniugi

SACRA CO

Dir

Roma,
appre

Rione
zione
R.D.
conce

del c

sobbo
in d
cecos
tutta
rata

di nu
cessa

pidi
dant
za i
Trie
come

e qu
gist.

sia
la d

mi è

biglietto, Dott. Giuseppe Steidler
con preghiera di ascoltarlo e, per
quanto sia possibile, favorirlo nella
sua domanda
con ringraziamenti ec-
et supra



2435/4

STEIN

Coniugi

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A S.E. il Ministro dell'Interno
Direzione Generale per la Demografia e Razza

R o m a

Io sottoscritto Steidler Giuseppe di Enrico domiciliato in Roma, Via Vercelli n. 4, mi onoro esporre e chiedere a V.E. quanto appresso:

1) In data 11 gennaio u.sc. il Commissariato di P.S. del Rione Appio mi comunicava il R.D. 8/2/39 con il quale in applicazione dell'art. 23 del R.D.L. 17/11/38 n. 1728 veniva revocato il R.D. 4/9/31 registro 4 foglio n. 480 col quale mi era stata concessa la cittadinanza italiana.

2) Io ritengo che a torto mi sia stato applicato l'art. 23 del citato R.D.L. del 17/11/38 considerandomi ebreo straniero.

Mio padre Steidler Enrico, ariano e cattolico, è nato in un sobborgo di Vienna e dopo la scomparsa dell'Impero Austro-Ungarico in dipendenza della nazionalità del padre fu dichiarato cittadino cecoslovacco, ma è sempre vissuto a Trieste e dal 1908 nel Regno e tutta la sua famiglia ha sempre mantenuto una condotta civica ispirata ai più vivi sentimenti d'italianità.

Egli fu perseguitato dalla polizia austriaca in dipendenza di numerose manifestazioni irredentistiche e nel 1931 gli venne concessa la cittadinanza italiana in unione ai componenti la sua famiglia.

Assai difficile mi riesce ad approntare con la necessaria rapidità la documentazione di questa asserzione: ma di essa c'è abbondante prova nella pratica relativa alla concessione della cittadinanza italiana a mio padre. Negli archivi della Polizia austriaca di Trieste risulteranno certamente i precedenti cui accenno e indico come testimone il R. Notaio Comm. De Piera.

Malauguratamente a quell'epoca egli si trovava disoccupato e quindi nell'impossibilità di pagare l'importo della tassa di registro della concessione.

Non appena però le sue condizioni economiche gli permisero, sia pure con grave sacrificio, di sostenere tale spesa egli rinnovò la domanda che purtroppo gli venne negata.

Nel frattempo io avevo ottenuto la cittadinanza italiana che mi è stata, come ho detto, revocata.



./.

2435/4

25 b

STEIN
Coniugi

SACRA

A. S. S. il Ministro dell'Interno
Direzionale Generale per la Demografia e Rasse

R o m a

Io sottoscritto Steidler Giuseppe di nascita domiciliato in
Roma, Via Vercelli n. 4, mi onoro esporre e chiedere a V. E. quanto
appresso:

(1) In data 11 gennaio u. sc. il Commissariato di P. S. del
Rione Appio mi comunicava il R. D. 8/23 con il quale in applica-
zione dell'art. 38 del R. D. L. 17/11/38 n. 1728 veniva revocato il
R. D. 4/231 registrato a foglio n. 480 col quale mi era stata
concessa la cittadinanza italiana.

(2) Io ritengo che s'è torto mi sia stato applicato l'art. 38
del citato R. D. L. del 17/11/38 considerandomi essere straniero.

Mio padre Steidler Enrico, eriano e cattolico, è nato in un
sopborgo di Vienna e dopo la scomparsa dell'Impero Austro-Ungarico
in dipendenza della nazionalità del padre in dichiarata cittadino
e ceco-slovacco, ma è sempre vissuto a Trieste e dal 1908 nel Regno e
tutte la sua famiglia ha sempre mantenuto una condotta civica irri-
rata ai più vivi sentimenti d'italianità.

Egli fu perseguitato dalla polizia austriaca in dipendenza
di numerose manifestazioni antifascistiche e nel 1931 gli venne con-
cessa la cittadinanza italiana in unione ai componenti la sua famiglia.

Assai difficile mi riesce ad approntare con la necessaria ri-
gidità la documentazione di questa asserzione: ma di esse c'è abbon-
dante prova nella pratica relativa alla concessione della cittadinan-
za italiana a mio padre. Negli archivi della polizia austriaca di
Trieste risulteranno certamente i precedenti cui accenno e indico
come testimone il R. Notaio Comm. De Tiers.

Malgiustamente a quell'epoca egli si trovava disoccupato
e quindi nell'impossibilità di pagare l'importo della tassa di re-
gistro della concessione.

Non appena però le sue condizioni economiche gli permisero,
sia pure con grave sacrificio, di sostenere tale spesa egli rinnovò
la domanda che purtroppo gli venne negata.

Nel frattempo io avevo ottenuto la cittadinanza italiana che
mi è stata, come ho detto, revocata.



SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

- 2 -

3) Mio padre è di religione cattolica e tutti di famiglia siamo stati battezzati. Mia madre è di origine ebraica ma nel 1899, all'atto del matrimonio, abbracciò la religione cattolica.

4) Da quanto ho avuto l'onore di esporre risulta che il mio caso non può rientrare in quello regolato dalla lettera a) art. 8 del R.D.L. 17/11/38 perchè detto capoverso riguarda i nati da genitori entrambi di razza ebraica. Codesta disposizione ha una efficacia juris et de jure contro la quale non è ammessa indagine alcuna.

5) Ne mi si può fare rientrare nei casi di cui alla lettera c) e d) del citato art. 8 perchè i miei genitori sono entrambi noti (lett. c), ne io appartengo alla religione ebraica (lett. d).

Devo ritenere che mi si sia applicata la lettera b) del detto articolo per cui: "è considerato di razza ebraica colui che "è nato da genitori di cui uno di razza ebraica e l'altro di nazionalità straniera".

Ora mi permetto in proposito di far considerare a V.E. che la formulazione del capoverso b) esclude che si possa trattare di una presunzione juris et de jure, ma deve piuttosto intendere che l'articolo contiene una presunzione juris tantum. Per cui anche a fermarsi sul mancato accoglimento della domanda di concessione di cittadinanza italiana da mio padre ripetuta quando egli si trovò in condizione da sopportare la spesa di registrazione del decreto, la figura di mio padre è indubbiamente quella di apolide, perchè egli all'atto stesso nel quale domandava la cittadinanza italiana rinunciava a quella di origine cecoslovacca, ne mio padre mai più richiese tale cittadinanza.

Non c'è dubbio che senza il doloroso rigetto della seconda domanda di cittadinanza italiana inoltrata da mio padre, a lui non sarebbe stato applicabile l'art. 23 del R.D.L. 17/11/38 e conseguentemente non poteva procedersi alla revoca della cittadinanza italiana nei miei confronti.

Ora l'appartenenza di mio padre alla religione cattolica ed alla razza ariana è a mio modesto avviso un dato di fatto che deve vincere la presunzione semplice di cui alla lettera b) del citato art. 8) e questa circostanza acquista tanto maggior valore se si considera che mio padre non è straniero bensì apolide.

Codesta situazione non può equipararsi all'appartenenza ad uno stato straniero appunto perchè l'apolide ha abbandonato la precedente cittadinanza.

Il ché non va disgiunto dalla considerazione che mia madre ha abbandonato la religione ebraica ed essa ha educato tutti noi al culto ed alla pratica della religione cattolica, come dall'annesso atto di matrimonio.



- 2 -

3) Mio padre è di religione cattolica e tutti di famiglia
hanno stati battezzati. Mia madre è di origine ebraica ma nel 1899
all'atto del matrimonio, abbracciò la religione cattolica.

4) Se quanto ho avuto l'onore di esporre risulta che il mio
caso non può rientrare in questa categoria (lettera a) art. 8
del R.D.L. 17/3/38 perché detto capoverso riguarda i nati da ge-
nitrici ebraiche. Questa disposizione ha una ef-
ficacia iuris et de iure contro la quale non è ammessa insinuazione al-
cuna.

5) Se mi si può fare presente nel caso di cui alla lettera
c) e d) del citato art. 8 perché i miei genitori sono entrati negli
Itali. c), ne io appartengo alla religione ebraica (lett. d).

Devo ritenere che mi si sia applicata la lettera d) del
detto articolo per cui: "è considerato di razza ebraica colui che
"è nato da genitori di cui uno di razza ebraica e l'altro di na-
tionalità straniera".

Per mi permette in proposito di far considerare @ V. E. che
la formulazione del capoverso d) esclude che si possa trattare di
una presunzione iuris et de iure, ma deve piuttosto intendersi che
l'articolo contiene una presunzione iuris tantum, per cui anche se
fermarci sul mancato accoglimento della domanda di concessione di
cittadinanza italiana da mio padre ripete quando egli si trovò in
condizione da sopportare la spesa di registrazione del decreto, la
figura di mio padre è indubbiamente quella di apolide, perché egli
all'atto stesso nel quale domandava la cittadinanza italiana ri-
nunciava a quella di origine cecoslovacca, né mio padre mai più ri-
chiese tale cittadinanza.

Non c'è dubbio che senza il doloroso rigetto della seconda
domanda di cittadinanza italiana inoltrata da mio padre, a lui non
sarebbe stato applicato l'art. 23 del R.D.L. 17/3/38 e conse-
guentemente non poteva essergli alla revoca della cittadinanza ita-
liana nel mio controllo.

Ors l'appartenenza di mio padre alla religione cattolica ed
alla razza ariana è a mio modesto avviso un dato di fatto che deve
vincere la presunzione semplice di cui alla lettera d) del citato
art. 8) e questa circostanza acquista tanto maggior valore se si
considera che mio padre non è straniero bensì apolide.

Questa situazione non può equipararsi all'appartenenza
ad uno stato straniero appunto perché l'apolide ha acquistato la
precedente cittadinanza.

Il che non va giugnuto alla considerazione che
un abbandonato la religione ebraica ed essa ha esclusa
al culto ed alla pratica della religione cattolica, e
se stato di matrimonio.



SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

- 3 -

Presupposto fondamentale delle leggi fasciste razziali è l'indagine sulla razza e da quanto ho esposto e dai documenti che esibisco risulta che mio padre è di razza ariana e religione cattolica (mi richiamo soprattutto al suo certificato di battesimo).

Questo dato di fatto non può certamente essere distrutto - io cioè non perdo la mia qualità di ariano e di cattolico - dal fatto che mio padre sia apolide.

Per giunta tale sua condizione dipende dalla assoluta impossibilità in cui si trovava di pagare la tassa della concessione della cittadinanza italiana, cittadinanza della quale lo si ritenne meritevole e della quale io pure mi ritengo degno.

Confido pertanto che V.E. vorrà revocare il R.D. 8/2/39 in modo che io possa continuare ad avere l'onore di conservare la cittadinanza italiana.

- allego alla presente
- 1) mio atto di nascita e battesimo
 - 2) copia fotografica del certificato di nascita e battesimo di mio padre
 - 3) copia fotografica del certificato di matrimonio dei miei genitori
 - 4) certificato del Parroco della Chiesa di Ognissanti di Roma
 - 5) certificato di residenza della mia famiglia a Roma

P.S. Mi dichiaro pronto ad esibire la documentazione predetta in originale ed inoltre tutti quelli altri documenti, che l'Ecc.mo Ministero ritenesse utile di chiedermi.



STEIN
Coniugi

SACR

25/5

- 3 -

Presupposto fondamentale delle leggi fasciste razziali è l'idea
basata sulla razza e basata su quanto ho esposto e sui documenti che esibii
sco razzista che mio padre è di razza ariana e religione cattolica
(mi richiamo soprattutto al suo certificato di battesimo).

Questo dato di fatto non può certamente essere distrutto - io
cioè non perdo le mie qualità di ariano e di cattolico - dal fatto
che mio padre sia apollita.

Per giunta tale sua condizione dipende dalla assoluta impos-
sibilità in cui si trovava di pagare la tassa della concessione della
cittadinanza italiana, cittadina della quale io si ritenne me-
ritevole e della quale io pure mi ritengo degno.

Condito pertanto che V.E. vorrà revocare il R.D. 8/3/38 in
modo che io possa continuare ad avere l'onore di conservare la cit-
tadinanza italiana.

- 1) mio atto di nascita e battesimo
2) copia fotografica del certificato di nascita
e battesimo di mio padre
3) copia fotografica del certificato di nati-
vità del mio genitore
4) certificato del parroco della Chiesa di
Cogninze di cui
5) certificato di residenza della mia famiglia
a Roma
- P.S. Mi dichiaro pronto ad esibire la documentazione predetta in ori-
ginale ed inoltre tutti quelli altri documenti, che l'occorrenza
Ministero ritenesse utile di chiedere.



STEIN

~~STEIN~~ Coniugi

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

25/5/6

Al Direttore Generale per la Demografia e Razza
Ministero dell'Interno

R o m a

In data 18 luglio 1939 presentai ricorso a codesto Ministero onde ottenere il riconoscimento della mia appartenenza alla razza ariana ed il conseguente ripristino del mio atto di cittadinanza italiana (R.D. 4/9/31 registro 4 foglio n. 480) che mi era stata revocata in base all'art. 23 del R.D.L. 17/11/38 n. 1728 sulla determinazione della Razza.

Mio fratello Roberto che trovavasi nelle mie stesse condizioni ebbe già risposta favorevole come da comunicazione fattagli dal Comune di Gorno di cui allego copia.

Vi prego pertanto di voler esaminare la mia pratica tenendo presente la mia incresciosa posizione anche nei riguardi del P.N.F. dove ho ricoperto gradi gerarchici e soprattutto perchè, dati i momenti attuali, desidero di poter assolvere i miei obblighi militari.

Fiducioso di una vostra favorevole risposta Vi ringrazio.

28/5/1940-XVIII



Al Direttore Generale per la Democrazia e Rasse
Ministero dell'Interno

R O M A

In data 13 luglio 1938 presentai ricorso a questo Mi-
nistero onde ottenere l'assolvimento della mia apparten-
za alla razza ariana ed il conseguente ripristino del mio atto di
cittadinanza italiana (R.D. 4/9/1938 registrato 4 luglio 1938)
che mi era stata revocata in base all'art. 23 del R.D. 11/11/38
e alla determinazione della Rasse.
Mio fratello Roberto che risiedeva nella mia stessa
condizione ebbe già risposta favorevole come da comunicazione
fatta al Comune di Torino di cui allego copia.
Vi prego pertanto di voler esaminare in via pratica fe-
nendo presente la mia ineccepibile posizione anche nei riguardi
del P.F.I. dove ho ricoperto gradi gerarchici e soprattutto per-
che, dati i momenti attuali, desidero di poter risolvere i miei
obblighi militari.
Richiedo di una vostra favorevole risposta Vi ringrazio.



STEIN

~~STEIN~~ Coniugi

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

2815/6

Al Direttore Generale per la Demografia e la Razza

Ministero dell'Interno

R o m a

Il sottoscritto Steidler Giuseppe di Enrico presentò nel luglio 1939 un ricorso presso codesto Ministero per ottenere la revoca del decreto con il quale lo si privava della cittadinanza italiana in base all'art. 23 del R.D.L. 17 novembre 1938 n. 1728 ritenendolo di razza ebraica.

Il 28 maggio scorso mi permisi di sollecitare la pratica .

Mio fratello Roberto che trovavasi nelle mie stesse condizioni ebbe già risposta favorevole come da copia del Decreto che qui allego.

Vi supplico Sig. Direttore di voler esaminare il mio caso perchè desidero ardentemente di fare il mio dovere verso la Patria e perchè questo stato di cose mi porta pregiudizio per la mia sistemazione in un impiego che ho bisogno di mantenere per le disagiate condizioni finanziarie mie e della mia famiglia.

Vi ringrazio ed ossequio

dev.mo F.to Giuseppe Steidler

Indirizzo: Dr. Giuseppe Steidler

R o m a

Via Vercelli, 4 int. 15 bis



STEIN
Coniugi

SACR

25/5/6

n. 5

odio
"to
"La
"ne
"sc
"da
"e
"pa
"n.
"Pe
"lo

sta
li
se
li
de
re

Al Direttore Generale per la Democrazia e la Rasse

Ministero dell'Interno

Roma

Il sottoscritto, Stefano Giuseppe, di nazionalità italiana, nato a Verona il 12 luglio 1929, ha richiesto per ottenere la naturalizzazione in base all'art. 28 del R. D. 15 novembre 1926 n. 1780, ritenendo di rassa ebraica.

Il 28 maggio scorso mi permisi di sollecitare la pratica. Mio fratello Roberto che trovavasi nelle miserie condizioni economiche, mi rispose favorevole come da copia del decreto che mi fu allegata.

Vi supplico, Sig. Direttore, di voler esaminare il mio caso poiché desidero assolutamente di fare il mio dovere verso la Patria e verso questo Stato in cui ho potuto raggiungere una sistemazione in un impiego che mi consente di mantenere per la mia famiglia le condizioni di vita che desidero.

Vi ringrazio ed osservo
Dev. m. Stefano Giuseppe

Ministero: Dr. Giuseppe Stefano

Verona, 4 mar. 1935



STEIN

~~STEIN~~ Coniugi

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

2515/6

COMUNE DI GORNO

PER GRAZIA (Provincia di Bergamo) NAZIONE
DE D'ITALIA E DI ALBANIA IMPERATORE D'ETIOPIA
n. 559 di Prot.

Gorno, lì 26 Marzo 1940-XVIII

OGGETTO: Steidler Roberto e figli Annamaria Nives
e Enrico. Determinazione razza.

Veduto il nostro Decreto n. 228, 10 marzo 1939, registrato al Foglio n. 228, con il quale, in applicazione dell'art. 23 del R.D.L. 17 novembre 1938-XVII, n. 1728, è stato, fra l'altro, dichiarata la revoca della Cittadinanza Al Sig. Steidler Roberto, nato 1932 XVII a Steidler Roberto, nato a Trieste il 30 settembre 1899 da Gorno da Ermenegilda Litmann, già suddito cecoslovacco, ritenuto di razza ebraica, già residente ad Oltre il Vi comunico, per competenza, la lettera pervenutami in data odierna dalla R. Prefettura di Bergamo:

"Al Podestà di Gorno e per conoscenza all'Ufficio di Gabinetto della Prefettura e della Questura di Bergamo.
"La istanza del Sig. Steidler Roberto di Enrico tendente ad ottenere nei propri confronti e dei figli Annamaria, Nives, Enrico il riconoscimento della non appartenenza alla razza ebraica è stata accolta dal Ministero dell'Interno - Direzione Generale per la Demografia e la Razza - come da comunicazione 4 corrente n. 19205 dedito il parere della Commissione di cui all'Art. 26 del R.D.L. 17/11/1938 n. 1728
"Per ogni conseguente effetto di legge vi prego di volere fare analogica comunicazione all'interessato, residente in codesto Comune.

Il su riferito Regio Decreto 8 febbraio 1939 con il quale è stata dichiarata la revoca della concessione della Cittadinanza Italiana nei riguardi del su indicato STEIDLER E' ANNULATO e, in conseguenza, il concessionario viene reintegrato nella cittadinanza italiana.
Il Podestà di Gorno

F.to illeggibile
Il Nostro Ministro proponente e incaricato dell'esecuzione del presente Decreto che sarà sottoposto alla Corte dei Conti per la registrazione.

Dato dalla Zona delle operazioni il 13 giugno 1940-XVIII

Firmato : Vittorio Emanuele
Controf. : Buffarini

Registrato alla Corte dei Conti il 5 luglio 1940-XVIII Reg. n. 8
Interno - Foglio n. 208 Firmato : non leggibile

Per copia conforme

Il Direttore Generale per la Demografia e la Razza
F.to illeggibile



COMUNE DI GORNO

(Provincia di Bergamo)

Gorno, li 26 Marzo 1940-XVIII

n. 259 di Prot.

OGGETTO: Steidler Roberto e figli Annamaria Nives
e Enrico. Determinazione razza.

G o r n o
Al Sig. Steidler Roberto

Vi comunico, per competenza, la lettera pervenutami in data
odierna dalla R. Prefettura di Bergamo:
"Al Podestà di Gorno e per conoscenza all'Ufficio di Gabinetto
"to della Prefettura e della Questura di Bergamo.
"La istanza del Sig. Steidler Roberto di Enrico tendente ad ottenere
"nei propri confronti e dei figli Annamaria, Nives, Enrico il ricono-
"scimento della non appartenenza alla razza ebraica è stata accolta
"dal Ministero dell'Interno - Direzione Generale per la Demografia
"e la Raza - come da comunicazione 4 corrente n. 12805 datato il
"giorno della Commissione di cui all'Art. 26 del R.D.L. 17/11/1938
"n. 1728
"Per ogni conoscenza affatto di legge vi prego di volere fare ssa-
"loga comunicazione all'interessato, residente in questo Comune.

Il Prefetto T. to Ballero

Il Podestà di Gorno
T. to illegibile



SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

7511/6
VITTORIO EMANUELE III

PER GRAZIA DI DIO E VOLONTA' DELLA NAZIONE
RE D'ITALIA E DI ALBANIA IMPERATORE D'ETIOPIA

Veduto il nostro Decreto 8 febbraio 1939-XVII, registrato alla Corte dei Conti il 10 marzo 1939, registro n. 3 Interno - Foglio n. 228, con il quale, in applicazione dell'art. 23 del R.D.L. 17 novembre 1938-XVII, n. 1728, è stato, fra l'altro, dichiarata la revoca della Cittadinanza Italiana con R.D. 28 gennaio 1932 XVII a Steidler Roberto, nato a Trieste il 30 settembre 1899 da Enrico e da Ermenegilda Litmann, già suddito cecoslovacco, ritenuto di razza ebraica, già residente ad Oltre il Colle (Bergamo);

Vista la determinazione Ministeriale in data 4 marzo 1940-XVIII adottata ai sensi dell'art. 26 del citato R.D.L., con cui il predetto Steidler, è stato dichiarato, invece, non appartenente alla razza ebraica;

Sulla proposta del Duce del Fascismo Capo del Governo Ministro dell'Interno;

Vista la delega 7 agosto 1939-XVII rilasciata dal Duce del Fascismo Capo del Governo Ministro dell'Interno al Sottosegretario di Stato per l'Interno;

ABBIAMO DECRETATO E DECRETIAMO:

Il su riferito Regio Decreto 8 febbraio 1939 con il quale è stata dichiarata la revoca della concessione della Cittadinanza Italiana nei riguardi del su indicato STEIDLER E' ANNULLATO e, in conseguenza, il concessionario viene reintegrato nella cittadinanza italiana.

Il Nostro Ministro proponente è incaricato dell'esecuzione del presente Decreto che sarà sottoposto alla Corte dei Conti per la registrazione.

Dato dalla Zona delle operazioni il 13 giugno 1940-XVIII

Firmato : Vittorio Emanuele

Controf. : Buffarini

Registrato alla Corte dei Conti il 5 luglio 1940-XVIII Reg. n. 8
Interno - Foglio n. 208 Firmato : non leggibile

Per copia conforme

Il Direttore Generale per la Demografia e la Razza
F.to illeggibile



STEIN
Coniugi

SACRA

Revu
P. Pres

VITTORIO EMANUELE

RE D'ITALIA E DI ALBANIA IMPERATORE D'ETHIOPIA
PER GRACIA DI DIO VOLONTA' DELLA NATIONE

Veduto il nostro Decreto 8 febbraio 1933 con il quale è
stata dichiarata la revoca della concessione della
cittadinanza italiana a STANISLAVO e, in con-
seguenza, il concessionario viene reintegrato nella
cittadinanza italiana. Il nostro ministro proponente è incaricato dell'esecuzione
del presente decreto che sarà sottoposto alla Corte dei Conti per la
registrazione.

Dato dalla sede delle operazioni il 13 giugno 1940-XVIII
Firmato : Vittorio Emanuele
Controllato : Eufrosini
Registrato alla Corte dei Conti il 5 luglio 1940-XVIII
Interne - foglio n. 808 Firmato : non leggibile
Per copia conforme
Il Direttore Generale per la Pubblica Istruzione e la
Pubblica Istruzione



Ebrui

2435/41

STEIN

Coniugi

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Reverendo Padre

P. Pietro Tacchi Soderini S.J.

Roma

N. 2435/41

Come la Pat. V. Reverendo
padre rilevare che in vista
che unisco con preghiera di
cortese restituzione il sig.

Steidler Giuseppe di Enrico
(Roma, V. Percassi 41) ha inol-
trato istanza al Ministero
dell'Interno per ottenere la
dichiarazione di non ap-
partenenza alla razza
ebraica.

Veda la Pat. V. R., nella ~~qua~~
^{che la distingue}
grande carità V. di spendere
una tua buona parola
in proposito.

La ringrazio ⁱⁿ anticipo e ben
volentieri profito

30

24. III. 941

(Con inserto da
restituire)

Firma Sua Eminenza



2435/41

Ugojasky

STEIN
Coniugi

SACRA

COLLEGIO S
PER L



Ebrei

2683/4

STEIN

~~STEIN~~ Coniugi

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

COLLEGIO S. FRANCESCO SAVERIO

PER LE MISSIONI ESTERE

Roma (117) 1 aprile 1941

Piazza del Gesù, 45 - Telef. 65-13.

STEIDLER Giuseppe (Cfr. lett. 30.III.4I. N.2435/4I)

Il decreto della sua non appartenenza alla razza ebraica
verrà emesso giovedì 3 aprile 1941.

7 - 8V - 41
Passare carta per
telefono al P. Leonardo
L



STEIN
Coniugi

SACR

Dar

Mittente

Su

Di

Da

Oggetto

Evasione

Entrata

Passata

Manda

Giunta

Spedito

Restitu

Passat



Libri

STEIN

Coniugi

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Data d'arrivo 14 maggio 1941

N°

Mittente: P. Tacchi Venturi, S. J.

Suo indirizzo:

Diocesi

Data della missiva

data odierna

Oggetto Circa il caso del signor Giuseppe Steidler, di cui al Foglio
N. 2435/41, il quale è stato dichiarato non appartenente alla
razza ebraica

Evasione

RICERCHE D'ARCHIVIO

Entrata in Ufficio il

Passata al protocollo il

» a il

» agli Scrittori il

Mandata alla firma il

Giunta alla spedizione il

Spedita il

Restituita al protocollo il

Passata all'Archivio il

Richiesta da

il

Restituita il

con esito

Richiesta da

il

Restituita

con esito



STEIN
~~STEIN~~ Coniugi

SACR

Posizio



16.5.61
L. J. N. N. N. N. N.

3890/4

STEIN

~~STEIN~~ Coniugi

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Roma, piazza del Gesù, 45

14 maggio 1941 XIX.

Eminenza Rev.ma,

Il Signore Giuseppe STEIDLER di Enrico del quale Vostra Eminenza ebbe a scrivermi il 30 marzo u.s. (n.2435/41) è stato finalmente dichiarato non appartenente alla razza ebraica.

Il Ministero mi comunicava ieri di avere già curato che del suo decreto si dia comunicazione allo Steidler per mezzo della Prefettura di Roma.

Gradisca i sensi del mio sincero, profondo ossequio.

Di Vostra Eminenza Rev.ma

infimo servo in Xto.

Pietro Tacchi Venturi S.J.

A Sua Eminenza Rev.ma
Il Sig. Card. LUIGI MAGLIONE
Segretario di Stato di Sua Santità

CITTA' DEL VATICANO



16.5.41
Sig. Card. Maglione comunicato

STEIN
Coniugi

SACR

Posizi



STEIN

~~STEIN~~ Coniugi

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione



STEIN
Coniugi

SACRA

Posizio

Proveni

Mittent

Data de

Oggetto

Allegati

Esecuzio

N. di P

20

371



Obus

STEIN

~~STEIN~~ Coniugi

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Coniugi Stefano e Marianna Steini
non an'cui

Allegati

Esecuzione



N. di Protocollo

2034/41 3718/41

3717/41

STEIN Marian

S. C.

18. Lina
Maur.
Maur.



182. Ved. an
11. p.

2034/4
Maur.

STEIN Marianna

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Al Sua Ecc. Reverenda
Mons. Angelo Rotta
Munzio Ap.

N. 2034/41

Budapest

Sono stati segnalati a que-
sta Segreteria di Stato i coniug-
gi G. Stefano Stein e aut
Marianna Stein nata data 16/1
1051 Budapest, v. Kossuth
Lajos tér 18/, cattolici, non
arribati desidero di unigen-
re in Brasile.

Prima di dare, eventual-
mente, carta alla patria
sarei stato grato all' Ecc.
V. Reverenda se volesse com-
piacersi di far assumere
e di trasmettermi oppor-
tune informazioni in pro-
posito

Proprio



Firma Sua Eminenza

18/10/41

Amo stati raccomandati da 1/19. Lutter
conoscere con l'azione l'ingegner prof. L. Lutter
Vedi anche postione
"Pomigli La Katos,"

2034/41

Mojirsky

Eccell.

Bras



Echi

13-5-61

Comunica

Qui

3717/41

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

*Esceuta Ambasciata del
Brasile presso la S. Sede
Roma*

N. 3717/41

Pro-Memoria

Desiderano di emigrare in

unigi. Stefano

Stefano

ariani, Gaby aut

vamente il 1/1

il 25 nov. 1918. ha

di emigre

no volte

consolato Bra

Budapest.

erie di St. di

lega l'Esceuta

del Brasile

leale di va

ciacere di

la pertine

te nel suo

3.000 esche e

isui autoriz-

emigrare ne

uiti del Bra

*Arrivare Mons. Lutter
che suo Stato raccoman-
dare all'Ambasciata
del Brasile i Coni-
gi Stefano e Marian-
na Stein.*

*E' stato indicato il
Consolato del Brasile
a Budapest*

10. V. 941

Sm.



13-5-61

Comunicato.

Ami Agny

3717/41

Eccu

Bras

13



Lobui

3717/Lm

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Appunto
 Ecclesia Apostolica del
 Brasile presso la S. Sede
 Roma

N. 3717/41

Desiderano di emigrare in
 Brasile: coniugi Stefa-
 no e Marianna Stein,
 cattolici non ariani, Göttingen
 Ziti rispettivamente il 16/1
 12. Ag. 1906 ed il 25 nov. 1918. ha
 le pratiche di emigra-
 zione saranno svolte
 presso il Consolato Bre-
 siliano di Budapest.

La Segreteria di Stato, al
 S. Santità prega l'Ecclesia
 Apostolica del Brasile
 presso la S. Sede di vo-
 ler compiacere di
 includere la persona
 su indicata nel nu-
 mero dei 3.000 cattolici
 e non ariani autoriz-
 zati ad emigrare ne-
 gli Stati Uniti del Bra-
 sile.



131
 No. 7-941

negativo

3717/Ln

STEIN Maria

S. C.



Ogge
Informa
circa con



Obui

3718/2

STEIN Marianna

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI



N. 5321/41.

N.pr. 353.

BUDAPEST... 1. Maggio 1941....
DISZ-TÉR 5.

Oggetto:
Informazioni
circa coniugi Stein.

Eminenza Reverendissima,

Rispondo al venerato Dispaccio dell'Eminenza
Vostra Reverendissima in data 18 Marzo 1941, N. 2034/41 col
quale mi si chiedevano informazioni circa i coniugi Stefano
Stein⁽¹⁾ e Marianna Stein.⁽²⁾

In seguito ad investigazioni fatte risulta che
i suddetti coniugi sono ambedue cattolici e si dichiarano
cantanti dell'Opera; conducono una vita molto ritirata e non
tengono rapporti con i coinquilini della casa.

Chi mi ha dato queste informazioni aggiunge che
li ritiene degni che siano aiutati.

Chinato al bacio della Sacra Porpora, con i sen-
si della mia profonda venerazione mi onoro raffermarmi

dell'Eminenza Vostra Reverendissima

(1) Babilzato il 12 Aug 1906
n. a. 25 Nov. 1918

*un bacio ed ubbidienza in c
+ Angelo Rotta. Au
Nunciato*

A Sua Eminenza Reverendissima
Il Signor Cardinale LUIGI MAGLIONE
Segretario di Stato di Sua Santità

CITTÀ del VATICANO



3718/41

40a



Informazioni
circa contatti
Stefano Stein



Il
Segretario di Stato
di Stato di Stato

CITTA DEL VATICANO

STEIN Marianna

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI



STEIN Maria

S. C.

Posiz

Prove

A. I. E.

Yours. S.
Nunzio

13
11/11-11



Corui

3718

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

A. I. E. R.

Mons. Angelo Rotta
 Nunzio Apostolico
 Budapest

11/11 - 41

11/11 - 41



N. 3718 / 41

Mi prego di partecipare all'Es-
 korta. Pura che questa Lettera
 di Stato, a seguito delle diverse
 informazioni da lei interpellate
 trapassate con Rapporto N. 5321/41
 N. 353 in data 10.11., non ha
 mancato di raccomandare alle
 autorità del Brasile presso la Sede
 i signori Stefano e Marianna Stein,
 cattolici non avari di servizi di
 emigrazione in quella Repubblica.

Venendo incaricato, come in opera, e offeso
 "visto", le formalità si sono svolte
 presso il Consolato Brasi-
 liano di Budapest.

Sarei assai grato all'Es. V. se volesse
 occuparsi di far sapere quanto
 sopra agli interessati.

Prof. R.

STEIN Marian

S. C

Posiz

Prove

Mitter

Data

Ogget

Allegat

Esecuzi

N. di P

461



Lebrun

STEIN Marianna

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Figura Stein Marianna
cattolica mariana

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

4615/40





STEIN Rosa

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Data 26 maggio 1940
(d'entrata in ufficio)

N°

Mittente: Cognome Stein

Nome Marianna

Indirizzo: Località Terrebasse

Diocesi

Data (della missiva) 20/V/1940

Oggetto Chiede di ottenere per suo marito e per lei il prolunga-
mento del loro passaporto per il Brasile scaduto il 5 mag-
gio

Evasione:

(Arci)vescovo

Nunziatura o Delegazione

Congregazione o Ufficio

Eseguita da
il
con



2615/40



Ebrui

Peri
4615/40

STEIN Rosa

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A Sua Ecc. Rev.
Mons. Valerio Valeri
Nunzio Apostolico
Parigi

~~30-V-40~~
1-VI-40



Pellegrini
4615/40

+

N. 4615/40

Qui acclusa mi prego di
rimettere all' Eccellenza
Vostre Rev. una lettera
della Signora Stein-Marianne,
residente in Francia, la
quale chiede di essere oppor-
tunamente raccomandata
a fine di ottenere dalle
competenti autorità (con-
solari del Brasile, per
me e per mio marito) il
prolungamento del "visto",
scaduto il 5 maggio 40.
L'ho data all' Eccellenza
Vostre di giudizio, nella
ben nota mia presenza
e conita, e come

7/10/1941
+ consegna favorevole la
Igiene Neri, nonopinto
a guerra Iperica di Nats.
Truppi



L
730
Lbui

STEIN Ros

S. CO

Posizio

Proven

Mitten

Data de

Oggetto

Allegati

Esecuzi

N. di P

STEIN Rosa

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Signoreo Stein Rosa
di origine ebraica
si raccomanda alla Santa Sede

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

7364
39





STEIN Wilhelm Otto

A. A. Pio XII

Data

14 - X
(d'entrata in ufficio)

№

Mittente: Cognome

Stein Rosa

Nome

Indirizzo: Località

Via Belisario Corenzio 20 - Napoli

Diocesi

Data (della missiva)

11 - X -

Oggetto

nativa di Budapest da madre ebrea -

si convertì al cattolicesimo nel 1926 - entrò in
matrimonio canonico con "ariano" nel 1938.

Obbligata a denunciarsi di razza ebrea, chiede un
appoggio presso il Ministero degli Interni per
i suoi documenti anagrafici con i quali il "marito"
dell'origine che "oggi offende" la sua anima di cattolica.

Evasione:

(con inserti)

(Arci)vescovo

Nunziatura o Delegazione

Congregazione o Ufficio

Eseguita

da

il

con



7364/
29



H. Eul
575

7364
10

S. S. Pio XII

La sottoscritta Stein Rosa di fu
Stein Emma, nata a Budapest il 27
Maggio 1889, si onora implorare S. S. ed
esporre quanto segue:

Nata da madre israelita, ma con
sentimenti per la Religione Cattolica, fin
dal 1926, si convertì e ricevette il S. Bat-
tesimo nella Parrocchia di S. Domenico
Maggiore in Napoli, con atto trascritto
nella Parrocchia di S. Maria della Rotonda -
come risulta dall'annesso certificato. -

Severamente da quel giorno nel suo animo e
nel cuore una nuova vita, bella,
tutta dedicata alla Santa Chiesa Cat-
tolica. -

Il 29 Settembre 1938, contrasse matrimonio,
che fu celebrato nella Parrocchia di S. Gen-
naro al Vomero, con de Majo Aurelio,
vedovo di Margherita Aversa, sorella del
defunto Mourignon Giuseppe Aversa, Munici-
pale Apostolico a Monaco di Baviera. -

In ottemperanza alle note disposizioni
impartite con R. Decreto 17 Nov. 1938, la
sottoscritta dovette, suo malgrado, denun-



fiare l'appartenenza alla razza ebraica
perché nata da madre israelita, ritenendo
che, tali dichiarazioni, non apportasse
nessun danno ai fini civili e morali. -
Purtroppo però, chiedendo documenti
anagrafici e di Stato civile, si vede
il marchio di quello che fu la
sua nascita. -

Poiché oggi è cattolico, cattolico
da epoca non sospetta, la sottoscritta
implora S.S. a voler proporre pres-
so il Ministero degli Interni, il suo
autorevole interessamento per il fatto
specifico, avendo oggi stesso, fatto
relativa istanza, direttamente al suddetto
Ministero., al fine di far annullare la
dichiarazione fatta il 26 Dic. 1938. - e
far cancellare quell'annotazione che
oggi offende un'anima che professa
con fervore, la religione cattolica Apostolica
Romana. -



Imploro il suo alto interessamento
e la Santa Benedizione. -

Napoli, 11/10/1939 RVII

Via Belisario Coreusio
N. 20 - Napoli

Stein Rosa,

Allig. 5.
N. 3 certificato

STEIN Wilhelm Otto





H. Ecl.
575

7364

39
du

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

N. 7364/39

+ E' qui pervenuta una lettera
della Signora Stein ^{ebraica convertita} Rosa, d'ori-
gine ungherese, sposata ad un
italiano, ariano cattolico, res. S. S. in
questa città: Via Belgiojoso 100.

La predetta Signora domanda
alla Santa Sede che raccoman-
dare l'istanza che ha inoltrata
al Ministero dell'Interno per
ottenere che nei certificati di
Stato civile non sia annotata
la sua appartenenza israelitica.

Un intervento della Santa Sede
a tal fine a nulla varrebbe,
perchè quanto chiede la Signora
Stein è in contrasto con le vi-
genti disposizioni in materia
di difesa della Fede, che sono
rigorosamente applicate.

Prego pertanto l'Eminenza
Vostre Reverendissima di
volermi compiacere di comunicare
all'interessata, nel farle

A Sua Eminenza Rev.
de f. Card. Alessio Opalesi
Arcivescovo di

Napoli.

20

X. 39



7364

39

S. S. S. S.

4. Ecl.

575

*
prevenire i qui uniti per
documenti, che la Segreteria
di Stato è dolente di non
poterle prestare i buoni uffici
richiesti.

Proftty



H. Euf
575

STEIN Wilhelm

S. C.

Posizi

Prove

Mitten

Data

Oggett

Allegat

Esecuzi

N. di

6184/42 65

132/11 842

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Allegati

Esecuzione



N. di Protocollo

6184/40 6582/40 8362/40 658/42
132/41 8426/41 9033/41 3464/42



6184/4

3608
 CONSULADO GERAL DO BRASIL, EM Bruxelles
 Visto N. 664 Bom para o Brasil
 Nome Wilhelm Stein
 Viaja para o Brasil em caráter Permanente

Nº

Mittente: Wilhelm Stein

Suo indirizzo: Bruxelles

Diocesi Provincia

Data (della missiva) 10 maggio (dell'entrata in ufficio) 9 luglio

Oggetto:

Domanda interessamento perché gli sia rinnovato il visto
 brasiliano, non avendo potuto usufruire del primo a causa
 della ritardata partenza del piroscafo.

Evasione: All' (Arci) vescovo di

Alla Nunziatura o Delegazione di

Alla Congregazione o Ufficio di

11-7-40

*Dopo l'occupazione del Belgio
 il Sig. Stein rimase ancora a Bruxelles
 e opportuno attendere per vedere
 se può rinnovare.*



6184/L



CONSULADO GERAL DO BRASIL, EM *Bruxelles*
 Visto N. *664* Bom para o Brasil
 Nome *Wilhelm Stein*
 Viaja para o Brasil em caráter *Brucamente*
 De acordo com o art. *24* letra do Dec. N. 3.010, de 1938.

WILHELM STEIN
 10, rue Marie Therese
 BRUXELLES

Bruxelles, le 10 mai 1940

A Son Excellence
 Monsieur le Secrétaire d'Etat du Saint-Siège,
 Citta del Vaticano,
 R O M A

Excellence,

Le soussigné se permet respectueusement de vous soumettre son cas, avec la prière de bien vouloir le transmettre à Monsieur l'Ambassadeur des Etats-Unis du Brésil auprès de Sa Sainteté, attendu que d'après la communication de Son Excellence le Nonce Apostolique à Bruxelles ainsi que de celle du Consulat Général des Etats-Unis du Brésil à Anvers, l'Ambassadeur du Brésil auprès de Sa Sainteté a été chargé de s'occuper des 3000 visas mis à la disposition du Saint Père par le Gouvernement brésilien.

Ainsi qu'il ressort des documents ci-annexés, ma femme et moi avons déjà été inscrits sur la liste, et nous sommes en possession d'un visa, mais à la suite des circonstances malheureuses du moment, celui-ci n'a pu être utilisé. Ma femme était à Londres et n'a pu revenir à Bruxelles qu'à la fin du mois de mars. J'ai aussitôt retenu le passage sur le plus prochain vapeur à passagers le "Piriapolis" qui aurait dû partir le 27 avril. Cependant, ce navire a été retenu par le contrôle britannique - c'est le premier vapeur belge qui, depuis le commencement de la guerre, n'est pas parti à temps; le départ suivant est celui du s/s "Cococabna", mais ce départ n'a lieu que le 11 mai.

Comme nos visas ont été établis le 5 février, il ne nous est plus possible d'utiliser ce vapeur, attendu que la durée du visa est limitée à 3 mois. A cause de ces 6 jours, je ne puis entreprendre mon voyage et je vous prie de bien vouloir examiner mon cas avec bienveillance et de bien vouloir le recommander à Son Excellence l'Ambassadeur des Etats-Unis du Brésil. C'est la seule possibilité de rebâtir une existence et nous resterons éternellement reconnaissants.

Je vous prie de croire, Excellence, à l'assurance de mon respectueux dévouement.

5 annexes:

- 1) photocopie des deux visas
- 2) " du certificat de moralité
- 3) " du certificat de filiation
- 4) " de la confirmation de la Cie de Navigation
- 5) " de l'attestation du Comité Catholique.

Wilhelm Stein





Libri

Real. 704 870 - 3600



Recebi 704 000 - 3600

CONSULADO GERAL DO BRASIL EM *Antwerp*

Visto N. *664* Bom para o Brasil

Nome *Wilhelm Stein*

Viaja para o Brasil em caráter *Permanente*

De acordo com o art. *24* letra do Dec. N. 3.010, de 1938.

Recebeu a documentação completa apresentada.

Antwerp 5 de Fevereiro de 1940

Octaviano Machado
Cônsul Geral

BRASIL

CONSULADO GERAL DO BRASIL - ANTWERP

105000 OUBO

O portador deste passaporte, devidamente recomendado pela Nunciatura Apostólica em Bruxelas, faz parte do contingente de Israelitas Católicos autorizados a emigrar para o Brasil, de acordo com a Resolução Nº 39 do Conselho Nacional de Imigração e Colonização.

O Cônsul Geral

Octaviano Machado

Recebi 704 000 - 3600

CONSULADO GERAL DO BRASIL EM *Antwerp*

Visto N. *35* Bom para o Brasil

Nome *Guillaume Stein*

Viaja para o Brasil em caráter *Permanente*

De acordo com o art. *24* letra do Dec. N. 3.010, de 1938.

Recebeu a documentação completa apresentada.

Antwerp 5 de Fevereiro de 1940

Octaviano Machado
Cônsul Geral

BRASIL

CONSULADO GERAL DO BRASIL - ANTWERP

105000 OUBO

O portador deste passaporte, devidamente recomendado pela Nunciatura Apostólica em Bruxelas, faz parte do contingente de Israelitas Católicos autorizados a emigrar para o Brasil, de acordo com a Resolução Nº 39 do Conselho Nacional de Imigração e Colonização.

O Cônsul Geral

Octaviano Machado

Certificat de bonnes conduite, vie et mœurs

SIGNALEMENT

Né à Vienne
le 9-9-1899
Taille d'un mètre centres
Cheveux
Sourcils
Front
Yeux
Nez
Bouche
Menton
Visage
Barbe
Signés particuliers

Signature de l'intéressé,

Wilhelm Otto Stein

Le Bourgmestre de la ville de Bruxelles certifie que le nommé STEIN, Wilhelm Otto, ex Heller, marié
dont le signalement est ci-contre, exerçant la profession de Comptable à Vienne

fil. de
et de est (ou n'est pas) de bonne conduite, vie et mœurs et
qu'il (ou qu'elle) habite cette ville depuis le 8-8-1938 venant de Vienne,
précédemment au Montebello, 20
Nationalité : Allemande
Condamnations criminelles encourues dans les
20 années précédentes.
Condamnations correctionnelles de moins de 3 ans
encourues dans les 5 années précédentes.
Condamnations correctionnelles de plus de 3 ans
encourues dans les 10 années précédentes.
Condamnations de police encourues dans l'année
précédente.

Fait à Bruxelles, le 19 MARS 1940 19....

Pour le Bourgmestre :
Le Commissaire de police en chef,

Par Délégation :
Le Commissaire de police adjoint-inspecteur,
chef de bureau,

[Signature]

OBSERVATIONS

(1) Si des arrêtés de
grâce sont intervenus, ils
doivent être mentionnés
en regard des condamna-
tions auxquelles ils se
rapportent



Loi du 31 mai 1898. Art. 9. Les cours et tribunaux, en condamnant à une ou plusieurs peines, peuvent, lorsque l'emprisonnement à subir, soit comme peine principale ou subsidiaire, soit par suite du cumul de peines principales et de peines subsidiaires, ne dépasse pas six mois, et que le condamné n'a encouru aucune condamnation antérieure pour crime ou délit, ordonner par décision motivée qu'il sera sursis à l'exécution du jugement ou de l'arrêt, pendant un délai dont

ils fixent la durée, à compter de la date du jugement ou de l'arrêt, mais qui ne peut excéder cinq années.

La condamnation sera comme non avenue si, pendant ce délai, le condamné n'encourt pas de condamnation nouvelle pour crime ou délit.

Dans le cas contraire, les peines pour lesquelles le sursis a été accordé et celles qui forment l'objet de la condamnation nouvelle sont cumulées.

167 - C. 1880 - SCHAUMANS, BRUXELLES. - 39438

BUREAU DE TRADUCTIONS

BRUXELLES, le 1er décembre 1939.

H. SINGER

TÉLÉPHONE : 17.05.96

COMPTE CHÈQUES POSTAUX 1674.41

50, RUE NEUVE

Certificats de filiation

Des documents en langue allemande et latine
qui m'ont été soumis, il appert que:

1. Wilhelm Otto Stein est né le 9 septembre 1899 comme fils du Dr. Heinrich Stein et de Marie Gutmann,
2. Marianne Heller est née le 10 janvier 1905, comme fille de Léopold Heller et de Hermine Sobek,
3. Les deux susmentionnés ont contracté mariage à Vienne, le 20 décembre 1923,
4. M. W.O. Stein est de bonne conduite et mœurs (certificat du préfet de police de Vienne)
5. Les deux susmentionnés sont de religion catholique.

Vu pour légalisation
de la signature de
M. Singer H.

Bruxelles, le 1er décembre 1939.

apposée ci-contre.
St-Josse-ten-Noode,
le 4 décembre 1939
Pour le Bourgmestre,
L'Echevin délégué,

[Signature]



OBSERVATIONS

(1) Si des arrêtés de grâce sont intervenus, ils doivent être mentionnés en regard des condamnations auxquelles ils se rapportent.



mais qui ne peut excéder le condamné n'encourt pas de peine et celles qui font

1939.

atine

u

20

du préfet

e 1939.



Compagnie Maritime Belge

(LLOYD ROYAL)
SOCIÉTÉ ANONYME

SIÈGE SOCIAL : ANVERS
61, REMPART STE-CATHERINE

REGISTRE DU COMMERCE D'ANVERS NO 2077

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE :
"COMARBEL ANVERS"

TÉLÉPHONES : { 218.90 (10 lignes)
219.10 (10 lignes)
219.90 (5 lignes)

Pour toute communication téléphonique se rapportant à cette affaire nous vous prions de demander à notre Centrale Téléphonique l'appareil 288

ANVERS, LE.....

CODES EMPLOYÉS :
ABC 5TH, 6TH & 7TH ED., OLD BOE CODE & APP. LOMBARD
TRANSPORT - BENTLEY'S C. P. C. 1st ED. SCOTT'S 1906
REPR. 1921 - WATKIN'S-LUGAGNE CODE 1929

Prière de rappeler dans la réponse
Please refer to

PASS.AMERIQUE

ATTESTATION

Nous déclarons par la présente que Monsieur Wilhelm Otto STEIN et sa dame avaient fait réserver le 10 avril 1940 les places nécessaires en classe touriste pour le départ du 27 avril 1940 par le m/s Piriapolis.

Par suite de circonstances imprévues le départ de ce navire a dû être différé de plusieurs jours et ce bateau quittera Anvers dans le courant de la deuxième quinzaine du mois de mai 1940, tandis que le m/s Copacabana quittera notre port le 11 mai 1940.-

Anvers, le 7 mai 1940. -

COMPAGNIE MARITIME BELGE (Lloyd Royal)
Société Anonyme
PAR DÉLÉGATION SPÉCIALE
Agence Maritime Internationale S. A.

D. Nythardt
Porteur de procuration

J. Feuvols
Agent de Feuvols

St. 786 5000 23-3-40 E.S.C. 17 - Impr. en Belgique



Katholiek Comité voor steun aan Duitsche en Oostenrijksche Vluchtelingen

Renaissancelaan, 14, Brussel IV

Postrekening 1114.05



BESCHERMINGSCOMITE :

Staatsminister

F. VAN CAUWELAERT

Oud-Ministers :

A. E. DE SCHRIJVER

E. VAN DIEVOET

C. du BUS de WARNAFPE

H. HEYMAN

Mevrouw de Baronnes

VAN DER ELST

Mejuffers

M. BELPAIRE

Chr. de HEMPTINNE

M. BAERS

Heer Baron

de LAUNOIT

HH. Professors

J. DABIN

A. VERBIST

HH. Dr WIBO

Adv. HARMEL

DAGELIJSCH BESTUUR :

Voorzitter

H. P. W. SEGERS

Secretaris

H. J. DELMARTINO

Penningmeester

Adv. A. COLENS

C e r t i f i c a t.

Nous certifions que

Mr Wilhelm O. S t e i n, Bruxelles, 10, rue Marie
Thérèse

se trouve sous la protection de notre comité depuis le
mois du septembre 1938.

Par notre intermédiaire il a obtenu la recommandation
de S.E. le Nonce Apostolique de la Belgique et le visa
permanent d'immigration pour le Brésil par le consulat
général du Brésil à Anvers.

Son épouse habite Londres depuis l'année 1938 qui a
dû accompagner Mr Stein et partir avec lui du port d'
Anvers. Mais les formalités afin de pouvoir quitter l'Ang-
leterre et entrer la Belgique ont duré si longtemps que
les visas de Mr et Mme Stein sont périmés. Le consulat
général du Brésil à Anvers déclare de ne pas en état
à prolonger les visas et dit de faire un appel auprès
S.E. le Ministre du Brésil auprès du Vatican.

Comité Catholique d'Aide
aux Réfugiés

Henri Meunier
Secrétaire-adj.

Bruxelles le 30-4-1940



6582

STEINBERG GERARD

VEDI STEINBERG LISELOTTE

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

N°

Mittente: Wilhelm Otto Stein

Suo indirizzo: Camp St=Cyprien (Francia)

Diocesi

Provincia

Data (della missiva) 7 Luglio (dell'entrata in ufficio) 19 Luglio

Oggetto:

Prega ottenergli dall'Ambasciatore del Brasile
la proroga del visto per sè e la moglie (a causa
della guerra il visto concessogli è scaduto).

Evasione: All'(Arci)vescovo di

Alla Nunziatura o Delegazione di

Alla Congregazione o Ufficio di



6.582/40

Katholiek Comité voor steun aan

D

BE

Staa

F.

Oud

A.

E.

C.

H.

Mev

V.

Mej

M.

C.

M.

Hee

de

HH.

J.

A.

HH.

Ac

DA

Voo

H.

Secr

H.

Penr

A.



Obui

STEI

S.

26

For

infr

*Wilhelm 07
Draque 23
Camp. St.
Pyranée 06*

U

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

26-7-40

Leur Vate d'aujourd'hui
 information a M. Muris

Wilhelm Otto Stein
 Paraque 23 Flob 1
 Camp. St. Cyprien
 Pyrénées Orientales

le 5.7.1940

A Son Excellence

Monsieur le Secrétaire d'Etat
 du Saint-Siège
 Cité del Vaticano
 Roma

Excellence,

Le Soussigné se permet par la
 présente de revenir encore une fois à sa
 lettre du 10 mai c. Comme je l'ai pu
 conclure d'une communication du
 Consulat Général Prussien à Thuresmon
 visa, malgré que l'échéance en était
 dépassée de quelques jours, était en-
 core valable, parceque le fait, que la
 "Tirapolis" a été retenu en Angleterre,
 était considéré comme cas de force
 majeure. J'ai donc voulu partir
 avec le s.s. "Cocobona" qui devait
 partir quelques jours plus tard.
 Mais suite à l'invasion allemande en
 Belgique j'ai été interné le 10 mai dans
 l'après-midi et transporté en France.

Ce n'est qu'aujourd'hui que
 j'ai l'occasion d'écrire et je m'empresse
 de vous solliciter de nouveau de bien
 vouloir recommander à Son Excellence
 l'Intendant des Etats bleus du Tibet.

Katholiek Comité voor steun aan

D

BES

Staat

F.

Oud-

A.

E.

C.

H.

Mevr

VA

Meju

M.

Ch

M.

Heer

de

HH.

J.

A.

HH.

Ad

DAC

Voor

H.

Secre

H.

Penn

Ad



S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

26-7-40

Leur Vate Don averti
 information a M. Nuzio

de m'accorder la prorogation demandée
 de la validité du visa pour moi et ma
 femme, et dont l'absence sans utiliza-
 tion ne dépendait pas d'une faute de
 notre part. Ce visa représente pour nous
 le seul moyen de rétablir une existence.
 Je ne veux pas manquer de faire ressortir
 encore une fois, qu'il ne s'agit pas
 d'accorder un nouveau visa, mais de
 proroger celui déjà accordé.

Je me permets d'adresser ce
 dernier appel de soutien à votre Ex-
 cellence et en vous remerciant d'avance
 de votre bonté infinie je vous donne
 l'assurance de notre gratitude illi-
 mitée.

Je vous prie, Votre Excellence,
 à l'expression de mon respectueux
 dévouement.

Wilhelm Stoll



Katholiek Comité voor steun aan

D

BES

Staat

F.

Oud-

A.

E.

C.

H.

Mev

VA

Meju

M.

C.

M.

Heer

de

HH.

J.

A.

HH.

Ac

DA

Voo

H.

Secr

H.

Penr

Ac

[Handwritten text in French, likely a letter or report, discussing international relations and the role of the Catholic Committee.]



STEL

S.

26

Ter

infr

Spork

al J.

/ Ved

26-

6582

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

26-7-40

Leu Kate domandate
informazioni a M. Nauris
giornale in francese in merito
al signor Otto Wilhelm Stein.

/Vedi Dispaccio 6528/40 in Satz
26-7-40 : Lj. Paul Wyder

6582/40



Katholiek Comité voor steun aan

D

BE

Staa

F.

Oud

A.

E.

C.

H.

Mev

V.

Meju

M.

C.

M.

Heer

de

HH.

J.

A.

HH.

Ac

DA

Voo

H.

Secr

H.

Penr

Ac



Ebui

A Sua Eminenza
Il Signor
Segretario

(con

8362/

STEINBERG GERARD

VEDI STEINBERG LISELOTTE

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

1945 (46704)



Vichy, 23 Agosto 1940.

140.

~~PARIS, LE~~

3-9-40

N° 533/51 ^a

Oggetto:

Invio documenti.

Eminenza Reverendissima,

Ho l'onore di trasmettere all'Eminenza Vostra Reverendissima i documenti qui annessi, richiesti con i ven. dispacci N. 6528/40 e N. 6638/40, rispettivamente del 26 Luglio e del 10 Agosto u.s. concernenti i signori Herman Meyerowitz, Paul Wydor e Wilhelm Otto Stein, internati nel campo di concentrazione a San Cipriano, nei Pirenei Orientali.

Come l'Eminenza Vostra potrà rilevare, le notizie, fatte raccogliere dall'Ecc.mo Vescovo di Perpignano, sono buone: si potrebbero, perciò, fare dei passi per ottenere, in favore delle suddette persone, il visto presso cotesta Ambasciata Brasiliana. Non so però se le Autorità Spagnole vorranno poi

A Sua Eminenza Reverendissima
Il Signor Cardinale Luigi Maglione
Segretario di Stato di Sua Santità
=====

(con annessi)



. / .

59a

Ebui

8362/h

Katholiek Comité voor steun aan

dare il vise per il passaggio attraverso quella Nazione.

Chinato al bacio della Sacra Porpora con i sensi del più
profondo ossequio mi professo

di Vostra Eminenza Reverendissima

Taleis Tuleis



STEINBERG GERARD

VEDI STEINBERG LISELOTTE

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Genie

1945 (46794)

140.

la Nazione.

sensi del più

issima



596

Katholiek Comité voor steun aan

D

BE

Staa

F.

Oud

A.

E.

C.

H.

Mev

V.

Mej

M.

C.

M.

Hee

de

HH.

J.

A.

HH.

A.

DA

Voo

H.

Secr

H.

Pen

A.



ibru

STEINBERG GERARD VEDI STEINBERG LISELOTTE

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Conio

1945 (146704)

ÉVÊCHÉ
DE
PERPIGNAN

†
TÉLÉPHONE 3.71

Le 12 août 1940

140.

Excellence Révérendissime

Votre Excellence voudra bien trouver sous
pli les renseignements qu'elle m'a demandés par sa
lettre 16^{re} 430. Ces renseignements m'ont été fournis
par M. Monsieur le curé de St Cyrien chargé du
service religieux du camp.

Daigne Votre Excellence Révérendissime
agréer le très respectueux hommage de mes religieux
sentiments.

† Henri, évêque de Perpignan



Katholiek Comité voor steun aan

BE

Staa

F.

Oud

A.

E.

C.

H.

Mev

V.

Mej

M.

C.

M.

Hee

de

HH.

J.

A.

HH.

A.

DA

Voo

H.

Sec

H.

Pen

A.



Wilhelm
c/o Mm
52, Bou
Toulouse

8362

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

1945 (46794)

Wilhelm Otto Stein
c/o Mme. Mialhe,
52, Boulevard Larraz Carnot
Toulouse, France

Toulouse le 17 septembre 1940.

A Son Excellence
Monsieur le Secrétaire d'Etat du Saint-Siège,
Città del Vaticano
Roma

Excellence,

Je soussigné me permets à nouveau
de rappeler à votre bienveillance l'affaire de
mon visa Brésilien et vous prie de noter ma
nouvelle adresse qui est:

Wilhelm Otto Stein, c/o Mme. Mialhe, 52, Boulevard
Larnot, Toulouse, France.

Je vous prie de croire, Excellence, à
l'assurance de mon respectueux dévouement.

Wilhelm Otto Stein



Katholiek Comité voor steun aan

BE

Staa

F.

Oud

A.

E.

C.

H.

Mev

V.

Mej

M.

C.

M.

Hee

de

HH.

J.

A.

HH.

A.

DA

Voo

H.

Secr

H.

Pen

A.



Obui

STEI

S.

A. J.

Maur.

Muz

Mr. Wilhelm

Né à

Grands. p.

Père et mère

L'intérêt et

Commerce

Ponche un

du Bourge

Ponche un

Date du 8 Dé

li-Denous

Belge d'ai

s/ Certif

nomme

des attes

brevis en

Signe

Carlet

Marchant

2/ Nor

Hein, vi

8362

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A. S. Ecc. Roma
 Mons. Valerio Tassi
 (Muzio Spina)

Fichey



Mr. Wilhelm Otto Stein. (non-arian)

Né à Vienne le 9 septembre 1899.

Grands-parents juifs.

Père et mère, nés juifs, juifs convertis.

L'intéressé est né catholique, baptisé à Vienne (K. Amstutz).

Commerçant, réfugié en Belgique en 1938.

Possède un certificat de bonne conduite, vie et mœurs du Bourgmestre de Bruxelles en date du 3/10/39.

Possède un visa de débarquement pour le Brésil en date du 8 décembre 1939, accompagnant le passeport N° 2919.

Li-dessous copie de 3 certificats du Comité Catholique Belge d'aide aux réfugiés allemands et autrichiens:

1/ Certificat de Profession.

Nous certifions que le nommé Wilhelm Otto Stein est négociant selon des attestations et des documents à nous présentés dressés en langue allemande.

Signé: Le Secrétaire du Comité.

Signature certifiée. Bruxelles le 4-10-1939.

Carlet et Visa du Consul Général du Brésil "Getaciano Marchetti" en date du 8/12/39.

2/ Nous certifions que le nommé Wilhelm Otto Stein, né le 9/9/99 à Vienne, n'appartient à aucun

8362/40

M. Muzio di comunicare
 all' Ecc. S. Romana che per
 sta Germania di Stato
 molto all' Ambasciata
 che presso la S. Sede
 del coniuge Wilhelm
 e Marianna Stein,
 non avendo stori-
 ca emigrare da Bra-
 ziliense nel 1938.
 52 Boulevard La-
 rroux.

sesto concetto, co-
 stituisce il visto di
 zione, i cui risultati
 dovranno essere
 relativi Brasile in
 per la necessità
 di emigrazione
 partecipa a T. E.

i, nella Sua Sede no-
 , voglia comunicare -
 nazione che crederà
 no - agli interessati.

D

BE

Staa

F.

Oud

A.

E

C

H

Mev

V

Mej

M

9

M

Free

LIII

IIII
I

A

HH

A

10

DA

Voc

H

Sec

H

Pen

A

3. / Certificat -

Son épouse habite Londres depuis l'année 1938, qui
a dû accompagner Mr. Stein et partir avec lui du port
d'Anvers. Mais les formalités afin de pouvoir quitter
l'Angleterre et entrer en Belgique ont duré si longtemps
que les visas de Mr et Mme Stein sont périmés. Le consul
général du Brésil à Anvers déclare ne pas être en état
à prolonger les visas et doit de faire un appel auprès de
l'É. F. Ministre du Brésil auprès du Vatican.

Figure: Le Diagramme du Cycle.

Bruxelles le 30-10-1960 -

four copie certifiées conformes :

Alfred L. Carlson. Announcer in Camp
Dr. H. C. Cyprien.

le 15 Août 1940

Robur



Cette personne
semble avoir
l'intent de H. W. Lloyd.
H. W. Lloyd.
Litt. Charni de
Camp & H. W. Lloyd.

A. L.
May.
June

8362

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

A. S. Ecc. Roma
 Mons. Valerio Valeri
 (Muzio Aperti)

Fichy



T. a seguito delle
 favorevoli informa-
 zioni cortesemente
 trasmesse. da P.E.,

Firma Sua Eminenza

30 Set 1940

(Red mark)

8362/40

Mi prego di comunicare
 all' Ecc. S. Romana che per
 sta Sigebria di Stato
 ha segnalato all' Arcivescovo
 del Brasile presso la S. Sede
 il caso del coniuge Wilhelm
 Otto Stein e Marianna Stein,
 cattolici non ariani den-
 tiati di emigrare in Bra-
 zile, attualmente residenti
 a Rio de Janeiro, 52 Boulevard La-
 zare Carnot.

Venendo concessa, co-
 me si spera, il visto di
 emigrazione, i due indicati
 Signori dovranno rivolgersi
 al Consolato Brasiliano in
 Marsiglia per le necessarie
 pratiche di emigrazione.
 Tanto partecipo a P.E.
 affinché, nella Sua bene vo-
 la carità, voglia comunicarlo
 nella maniera che Ella
 opportuno - agli interessati.

Proprio.

8362/40

S. M. M. M. M.

Robur

Katholiek Comité voor steun aan



lbui

8302/40

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

1945 (145801)

Appunt

Eccell. Ambasciatore del
Brasile presso la S. Sede

Roma

8363/40

30 Set. 1945

N



64

I coniugi Wilhelm
Otto Klein e Marianna
Klein, non ariani, ~~sono~~
~~non ariani~~ per interesse
membri della Missione Episcopale
a Bruxelles, avevano ob-
biettato al Consolato Bras-
iliense in Svizzera, il vi-
sto di migrazione in
Brasile.

A causa degli avveni-
menti internazionali essi
non hanno potuto partire
in tempo utile ed è sca-
duto il loro visto.

Da ulteriori informazioni
assunte dalla Missione
Episcopale di Francia risulta
che si tratta di persone me-
ritorevoli e cattoliche da molti
anni. La Segreteria di Stato
ha di S. S. prego, quindi, l'Eccell.
Ambasciatore del Brasile pro-
prio la S. Sede di volersi com-
piacere di dare disposizioni
affinche' venga rinvia-

8363/40 S. Mayrsky

Lbri

Katholiek Comité voor steun aan

nota il resto di cui sopra.
 Ritenerlo attualmente ge-
 interessato a Tolosa (52, Rue
 Edward Lazard Carnot) a pro-
 fici di emigrazione postuma
 essere svolte presso il Consolato
 Francese di Marsiglia.



Obrai

932/41

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Copia

1945 (46794)

Wilhelm Otto Stein, Toulouse,

Toulouse, le 18. 12. 1945.

11, rue Jacques Labatut (Bruxelles, 10 rue Marie Thérèse,
camp St. Hippolyte, Plot I.)

A Son Excellence

Monsieur le Secrétaire d'Etat du Saint-Siège,

Città del Vaticano

Roma

Eccellenza,



J'ai appris de l'ambassade Brésilienne du Saint
Siège que nos visas d'immigration peuvent être
renouvelés.

Je me permets de vous adresser mes remerciements
les plus sincères et vous donner l'assurance que je
serai toujours un serviteur fidèle de l'Eglise. Je
m'efforcerai d'être en toute occasion digne de
votre bonté.

Katholiek Comité voor steun aan

*Je vous remercie encore très profondément et vous prie
d'agréer, Excellence, l'expression de mes sentiments dévoués.*

Wilhelm Stoltz



Lobui

STEINBERG GERARD

VENI STEINBERG LISELOTTE

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Copia

1945 (46794)

4 novembre 1941

Nº

Mittente: Cognome e Nome

Guglielmo Otto Stein

Indirizzo: località e diocesi

S. Paolo del Brasile

Oggetto, data e N. della missiva

25 ottobre

Lo scrivente ha potuto emigrare dalla Germania per interessamento della S. Sede ed ha trovato un'occupazione - Egli ha la mamma ~~anziana~~ anziana di età a Vienna e sola - Prega interessarsi per ottenere anche a lei il permesso di ~~emigrare~~ emigrare in America

Evasione

Entrata in Ufficio

Passata al protocollo il

» a il

» agli Scrittori il

Mandata alla firma il

Giunta alla spedizione il

Spedita il

Restituita al protocollo il

Passata all'Archivio il

Restituita il

con esito

Richiesta da

il

Restituita il

con esito



Katholiek Comité voor steun aan



Lobui

84 26/4

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Conia

1945 (46794)

A Sua Ecc. R.
Mons. Cesare Orsenigo
S. Ap.

Berlino

N. 8426/41

Firma Sua Eminenza

14

14 nov. 1941
(con inserto)



Il Lr. Otto Wilhelm STEIN,
(San Paolo, Rua Rutilia, 9,
Jardim Paulista), cattolico non
ariano emigrato in Brasil
che con l'appoggio della S. S.
di recente,
de, si è, ~~consegnato~~ non
è alle S. S. per ottenere
che anche alla sua vecchia
madre (Maria Stein, Wien VII,
Neustiftgasse 68/6) venga ac-
cordato un analogo permesso
di emigrazione.

Qui unito mi pre-
gio di rimettere all'Ec.
V-R. la scritta di detta S. S.
re affinché ella veda
se e come è possibile
aiutare l'interessato.

Prof. Dr.

ing. arsky
8426/41

Katholiek Comité voor steun aan



Tobin

STEIN

S.

A. Sua

Wilhelm
Lardim
(10, rue M)

humb
pour

comm
Autri

bonh
par
la
son
son
Ga

9033/

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Copia

1945 (46794)

A Sua Ecc. R.,

São Paulo, le 12 novembre 1941.

Wilhelm Otto Stein Rua Rutilia 9,
 Jardim Paulista, São Paulo, Brésil.
 (10, rue Marie Thérèse, Bruxelles)

A Son Excellence

Eminence Monsieur le Secrétaire d'Etat du Saint-Siège,
 Roma - Città del Vaticano.

Eminence,

Je me permets d'ajouter encore quelques mots à ma
 humble demande du 25 octobre 1941 concernant le Visa brésilien
 pour ma mère Madame Marie Stein, Wien VII. Neustiftgasse 68/6.

La raison de cette lettre est que tous qui sont traités
 comme juifs après les lois de "Nürnberg" de l'Allemagne, d'ancienne
 Autriche et de la Protectorat seront déportés dans les Ghettos Polonais.

Je me suis très bien préoccupé quel incroyable grand
 bonheur et quelle énorme grâce il serait si ma mère recevait
 par l'infinie bonté de notre Saint Père le Pape le Visa au Brésil.
 Ça épargnerait pour elle et pour moi tous ces terribles chagrins et
 soucis. Mon seul espoir est que nous viendrà l'ardemment
 souhaité l'aide par la bienveillance et la grâce de Sa
 Sainteté puisque ma mère est catholique et je vis au



68

Katholiek Comité voor steun aan

Brésil.

Je vous demande mille fois pardon de cette nouvelle
molestation et je supplie pour une décision favorable.

Je vous prie, Eminence, d'agréer avec mes remerciements
anticipés et sincères l'expression de mes sentiments les plus
devoués.

Wilhelm Stöckl



E. Stöckl

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Copia

1945 (46794)

A Sua Ecc. R.

Logie

São Paulo le 12 novembre 1941.

Wilhelm Otto Stein, São Paulo,
Rua Putshia 9, Jardim Paulista.
(ancienne adresse: 10, rue Marie Therese,
Bruxelles.)

A Son Excellence

Eminence Monsieur le Secrétaire d'Etat du Saint-Siège

Roma - Cité du Vatican.



Eminence,

Je me permets d'ajouter encore quelques mots à ma humble
demande du 25 octobre 1941, concernant le visa brésilien pour ma mère
Madame Marie Stein, Wien VII. Neustiftgasse 68/6

La raison de cette lettre est que tous qui sont traités
comme juifs après les lois de "Würzburg" de l'Allemagne, d'ancienne
Autriche et de la Protectorat seront déportés dans les Ghettos Polonais.

Je me suis très bien conscient quel incroyable grand bonheur
et quelle énorme grâce il serait si ma mère recevait par l'infinité
bonté de notre Saint Père le Pape le visa au Brésil. Ça épargnerait
pour elle et pour moi tous ces terribles chagrin et soucis. Mon
seul espoir est que nous viendra l'ardemment souhaité aide
par la bienveillance et la grâce de Sa Sainteté puisque ma

Katholiek Comité voor steun aan

mère est Catholique et je vis au Brésil.

J'ai les moyens de payer le voyage.

Je vous demande mille fois pardon de cette nouvelle molestation et je supplie pour une décision favorable.

Je vous prie, Eminence, d'agréer avec mes remerciements anticipés et sincères l'expression de mes sentiments les plus dévoués.



Wilhelm Stoltz

STEL

S.

A. Sua
Pius.
h. Ap.

30

9033/4

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Copia

1945 (46794)

A Sua Ecc. R.
Mons. B. Alois Masella
R. Ap.

Rio de Janeiro

N. 9033/41

Il Sig. Wilhelm Otto STEIN
(São Paulo, Jardim Paulista,
Rua Rutilia 91, ^{ceduta} nome arie-
no unito con l'appoggio
della Sede, ha ^{qui} inviato va-
rî esposte alla Segret. di
Stato per ottenere che pos-
sano rimpatriare costì
dove la sua vecchia
madre, residente a Vienna.
Questo Ufficio non man-
cherà di segnalare il caso a
S. Ecc. Mons. Munzio Ap. in
Germania.

Prego l'Ecc. V. R. di
voler comunicare all'ente
istato, quanto sopra, appien-
tando che, a seguito delle
recenti disposizioni impar-
tite, in proposito, sta cosist.
Governo, è stata sospesa
l'uscita, la concessione
dei "visti", anche stipendiati,
a favore dei cattolici non
ariani. Profilo



30

24 mar. 1941

a suo tempo.

Propriety
9033/41

Katholiek Comité voor steun aan



Chui

Mod. 3/1941



TELEGRAMMA



NLT EMINENCE SECRETAIRE D ETAT MAGLIONE

Ricevuto il 19/1/19

Circuito n.°

658/42

STEINBERG GERARD

VEDI STEINBERG LISELOTTE

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Copia

1945 (46704)

Mod. 3/1941



TELEGRAMMA

= HLT EMINENCE SECRETAIRE D ETAT MAGLIONE

CITTADELVATICANO ==

N. 783 di recapito - Consegnato al fattorino alle ore

71a

Ricevuto il 19/11/19
Circolato n. 2
Ore 12.45
Ricevente



N. d'ordine	Qualifica	Desegnazione	Stato	Valore	Giorno e data	Ore e minuti	Via e indicazioni eventuali d'ufficio
= 2	CITTADELVATICANO	SAO PAULO SE 19 35 18 1552 ITC	=				

= WILHELM STEIN SUPPLIT INSTANTMENT SOUS RELATIONS DES LETTRES 25 OCTOBRE ET 12 NOVEMBRE

VISA POUR BRESIL POUR SA MERE MARIE STEIN WIEN VII NEUSTIFTGASSE 68 ALLEMAGNE =

= WILHELM STEIN =



658/42

Wilhelm Ste
 São Paulo, Jardim
 Rua Rutilia 9/
 era al dispreccio
 in data 30 nov.
 In si recente,
 telefonicamente
 questo ufficio
 re un voto di
 come in code
 attesa a favo
 e madre, re
 e Vienna.
 ragioni ben
 Ec. R. R. non
 le confermare
 la la Santa me
 lato dispreccio
 spottibile, cioè,
 fatto nel sup
 to.
 guarda lo far
 sopra al tutto

71b no foto

72

Katholiek Comité voor steun aan



Il Governo non assume alcuna responsabilità civile in conseguenza del servizio della telegrafia.
Le tasse riscosse in meno per errore od in seguito a rifiuto o irreperibilità del destinatario, devono essere complete dal mittente.
Il destinatario è invitato a firmare la ricevuta presentata dal fattorino ed a segnare la data e l'ora della consegna del telegramma. In mancanza di tali indicazioni, il destinatario perde il diritto a reclamare in caso di ritardo nella consegna.

STATO DELLA CITTÀ DEL VATICANO

25 12 MARIE STEIN WIEN VII NEUSTIFTGASSE

Ricevuto il 19/1/19



Mod. 3/1941

STEIN

S.

658/4

STEINBERG GERARD VEDI STEINBERG LISELOTTE

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Conia

1945 (467041)



STATO DELLA CITTÀ DEL VATICANO

25 12 MARIE STEIN WIEN VII NEUSTIFTGASSE



TELEGRAMMA

Ricevuto il 19/1/19
Circuito n. 2
Ore 7/45
Ricevente

N. d'ordine	Qualifica	Destinazione	Provenienza	Num.	Parole	Giorno e mese	Ore e minuti	Via e indicazioni eventuali d'ufficio
= 2	CITTADELVATICANO	SAOPAULO SE 19 35 18 1552 ITC						

= WILHELM STEIN SUPPLIT INSTANTMENT SOUS RELATIONS DES LETTRES 25 OCTOBRE ET 12 NOVEMBRE

VISA POUR BRÉSIL POUR SA MERE MARIE STEIN WIEN VII NEUSTIFTGASSE 68 ALLEMAGNE =

WILHELM STEIN =



658/42

Wilhelm Ste
São Paulo, Jardim
Rua Rubia 9/
es. al dispendio
in data 30 nov.
In si recende,
telegraficamente
questo ufficio
re un voto or
zione in code
utheca a favo
e madre, re
Vienna.
ragioni ben
Eu. R.R. non
e confermare
le ho detto nel
lato dispendio
apostolico, cioè,
patto nel tempo
to.
egarda lo far
spira al tutto

Katholiek Comité voor steun aan

Il fattorino incaricato di una riscossione deve esibire la
ricevuta firmata dal Capo dell'Ufficio Telegrafico o da un
funzionario incaricato.

Il recapito è gratuito.



Obui

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Copia

1045 (145704)

Via diretta

A Sua Ecc. Reverenda
 Mons. B. Aloisius Russell
 h. sp. Rio de Janeiro

658/42

Il Sig. Wilhelm Otto
 Stein (São Paulo, Jardim
 Paulista, Rua Rutilia 9/
 - al cui già al dispaccio
 Az. 9033/41 in data 30 nov.
 1947 - ha, si recando,
 interessato questo ufficio
 per ottenere un visto di
 transito in code
 da Repubblica a favo-
 re di sua madre, re-
 sidente a Vienna.

Per le ragioni su-
 note all'Ecc. V.R. non
 posso che confermare
 quanto da lei scritto nel
 su incrociato dispaccio
 che è supponibile, cioè,
 fare un posto nel suo
 documento.

Nel negando di far
 quanto sopra si è
 visto, profetto



Prima Sua Eminenza

21/1/48

658/42

72

Il recapito è gratuito.

Il fattorino incaricato di una riscossione deve esibire la
 ricevuta firmata dal Capo dell'Ufficio Telegrafico o da un
 funzionario incaricato.

Copia

Katholiek Comité voor steun aan



Ebui

A Sua Emi
il Sig. C
Segretari
Città

3464

STEINBERG GERARD VEMI STEINBERG LISELOTTE

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Copia

1945 (46794)



GERMANIA

Oggetto:

Signora Maria Stein

N.º 1945 (46794)

BERLINO W.35, 1 Maggio 1942
(Rauchstrasse, 21)

Eminenza Reverendissima,

Riferendomi al venerato Dispaccio dell'Eminenza Vostra Reverendissima N.8426/41, del 14 Novembre u.s., ho l'onore di comunicare all'E.V. che la Signora Maria Stein, molto grata per il paterno interessamento, ha potuto avere ampi e opportuni consigli da un Reverendo incaricato allo scopo da questa Nunziatura Apostolica.

Chino al bacio della S. Porpora con sensi di profondo ossequio mi confermo

dell'Eminenza Vostra Reverendissima

devoto - umilissimo - obbediente servo
+ Cesare Orsenigo
Avversario di Bolzanoide
Nunzio Apostolico

A Sua Eminenza Reverendissima
il Sig. Cardinale Luigi Maglione
Segretario di Stato di Sua Santità
Città del Vaticano



3464/42

73a

Katholiek Comité voor steun aan



STEINBERG GERARD VEDI STEINBERG LISELOTTE

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Copia

1945 (46794)



Katholiek Comité voor steun aan



Obui

A Sua Eminenza
il Sig. Cardinale
Segretario di Stato
Città del Vaticano

3464

STEINBERG GERARD VEDI STEINBERG LISELOTTE

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Copia

1945 (46794)

Berlino

1 Maggio 1942

Oggetto:

Signora Maria Stein

Eminenza Reverendissima,

Riferendomi al venerato Dispaccio dell'Eminenza Vostra Reverendissima N.8426/41, del 14 Novembre u.s., ho l'onore di comunicare all'E.V. che la Signora Maria Stein, molto grata per il paterno interessamento, ha potuto avere ampi e opportuni consigli da un Reverendo incaricato allo scopo da questa Nunziatura Apostolica.

Chino al bacio della S. Porpora con sensi di profondo ossequio mi confermo

dell'Eminenza Vostra Reverendissima

(firmato) +Cesare Orsenigo, Nunzio Ap.co

A Sua Eminenza Reverendissima
il Sig. Cardinale Luigi Maglione
Segretario di Stato di Sua Santità
Città del Vaticano



3464/42

STEINBERG GERARD

VEDI STEINBERG LISELOTTE

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati

Esecuzione

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo







STEINB

S.

Pos

Pro

Mit

Data

Ogg

Alle

Esec

N. c

STEINBERG LISELOTTE

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Allegati

Esecuzione

.....

.....

.....

.....

.....

.....

N. di Protocollo

6916/42



+2

De

que
C'es
sabl
j'ai

Sain
beau
de c
semb
qui,
secre
Amba
aux
dési
ne c

absol
rend
où l

sera
suj
sans
indie

ital
en s
vertu
Etran
en Oc
dans
prat
extr
l'éch
vifs
souha
bient
prie
meill

man

Monsi
68, r
LOUR

6916



STEINBERG Saul

N. 6916/42

+29-IX-42

De J.B. Des U. L'Espresso

Nice, le 24 Août 1942.

Cher Monsieur,

Je m'excuse de ne pas vous avoir écrit plus tôt, ainsi que nous étions restés d'accord lors de notre entretien de mardi dernier. C'est que j'ai voulu, au préalable, recueillir certains détails indispensables qui me manquaient encore. Voici donc ce que je savais déjà ou que j'ai pu apprendre dans la suite:

A l'instar des nombreux comités d'assistance laïques, le Saint-Siège s'occupe également d'une façon extrêmement active et, avec beaucoup de succès, à secourir par tous les moyens possibles les victimes de cette guerre et des événements qui l'ont précédée. L'action est dirigée, semble-t-il, par Son Eminence le Cardinal et Secrétaire d'Etat MAGLIONE qui, entre autres, s'emploie personnellement ou bien par les soins de son secrétaire, le Monsignore ANGELO DELL'ACQUA, à intervenir auprès des Ambassades ou Légations accréditées auprès du Saint-Siège pour procurer aux intéressés les visas nécessaires pour celui des pays, auquel ils désirent se rendre, afin de se mettre à l'abri des persécutions dont ils ne cessent d'être l'objet.

Ainsi que je vous l'avais dit de vive voix, je voudrai absolument en faire autant, - ensemble avec mon frère et mon cousin, - en me rendant soit en Espagne, soit au Portugal, mais de préférence au PORTUGAL où la vie serait plus facile et aussi beaucoup moins coûteuse.

Je ne puis vous dire, cher Monsieur, combien je vous serais reconnaissante si vous réussiriez à me donner satisfaction à ce sujet et, pour permettre à votre ami auprès du SAINT-SIEGE d'entreprendre sans retard les démarches nécessaires, vous trouverez ci-après toutes les indications concernant l'état-civil de chacun de nous.

A propos de celui de mon cousin, qui est de nationalité italienne, il me faut relever qu'exceptionnellement son passeport a été, en son temps, rendu valable pour l'Espagne et le Portugal également, en vertu de l'autorisation indispensable à cet effet du Ministère des Affaires Etrangères à Rome. Toutefois, la validité de son passeport expire déjà en Octobre prochain et, probablement, ne pourra-t-il plus être renouvelé dans la suite que pour l'Italie et la France seulement, ainsi que cela se pratique maintenant. C'est vous dire qu'il y a lieu d'agir avec une extrême urgence, pour pouvoir accomplir les diff. formalités inhérentes au départ avant l'échéance. -

Je compte sur vous et vous renouvelle d'avance mes plus vifs remerciements pour tout ce que vous voudrez bien faire. Vous souhaitant une bonne santé ainsi que des bonnes vacances, j'espère avoir bientôt le plaisir de vous lire ou de vous revoir et, en attendant, je vous prie de croire, cher Monsieur, à l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Mandata dal Abbe

Monsieur Daniel Lepercq, -
68, route de Pau,
LOURDES (Htes.-Pyrénées).

Saul Steinberg



6916/42

A Sua Ec

Monsignor

Nunzio A

3
29

Eobui

STEINBERG Saul

N. 6916/42

A Sua Eccellenza Reverendissima
Monsignor Valerio Valeri
Nunzio Apostolico in Francia

Vichy

3.X.42
29 settembre 1942

Messa Sua Eminenza

La Segreteria di Stato è stata pre-
gata di adoperarsi perchè i Signori
STEINBERG e BREITMANN, di cui all'unito
Appunto, possano trasferirsi nella Spa-
gna o nel Portogallo.

Lascio all'Eccellenza Vostra Reveren-
dissima di giudicare, nella ben nota
Sua carità e prudenza, quali passi sia
possibile ed opportuno compiere in pro-
posito.

Profitto etc...

Etat-civil.

STEINBERG Liselotte, NICE, 30 Avenue St.Laurent,
née à Bielefeld (Allemagne) le 19 Mai 1903,
ex-allemande,

STEINBERG Gérard, NICE, 30 Avenue St.Laurent,
né à Bielefeld (Allemagne) le 30 Janvier 1909,
ex-allemand,

BREITMANN Norberto, NICE, 30 Avenue St.Laurent,
né à Constantinople (Turquie) le 1 Août 1885,
titulaire du passeport italien No.037365.

déchus de
leur nationali-
té en vertu
d'une ordonnance
du Reich entrée
en vigueur en
automne 1941.



A Sua Eccellenza

Monsignore

Nunzio Apostolico

3

Etat-civil

STEINBERG Alaslotte, NICE, 30 Avenue St. Laurent,
né à Bielefeld (Allemagne) le 19 mai 1907

ex-allemand

STEINBERG Gérard, NICE, 30 Avenue St. Laurent,
né à Bielefeld (Allemagne) le 30 janvier 1909

ex-allemand

BRITMANN Norberto, NICE, 30 Avenue St. Laurent,
né à Constantinople (Turquie) le 1 août 1885
titulaire du passeport italien No. 037355



Del

6916


STEINBERG Saul

N. 6916/42

A Sua Eccellenza Reverendissima
Monsignor Valerio Valeri
Nunzio Apostolico in Francia

Vichy

3. X. 42
29 settembre 1942

 Sua Eminenza

La Segreteria di Stato è stata pre-
gata di adoperarsi perchè i Signori
STEINBERG e BREITMANN, di cui all'unito
Appunto, possano trasferirsi nella Spa-
gna o nel Portogallo.

Lascio all'Eccellenza Vostra Reveren-
dissima di giudicare, nella ben nota
Sua carità e prudenza, quali passi sia
possibile ed opportuno compiere in pro-
posito.

Profitto etc...

Dell'Acqua



6916/42



Ebui

STEINBERG Saul

SACRA CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Sig. Saul Steinberg
non ancora

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

3248/4





S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Milano,

(1) Saul STEINBERG

ARCIVESCOVADO DI MILANO

SEGRETERIA

Milano, 25-4-41

t e perciò ancora

Pascoli 64
tecnico Milano

ione Romana Roma

Ill. m. Rev. m. Monsignore

16 gennaio 1941

nicana Cons. di
cato (permesso

i Milano -n° 5

prenotato sul
-Lines in parten
Order n° 2882
quello complet

agnia "PORTORICO-

Stati Uniti che
grazione per la
speciale telegram
no)
scaduto.

lisboa

(attraverso conso
o, senza risposta.
to di Genova.

Mi pergo a chiederle un esposto del signor Steinberg Saul, ebreo, che vuole essere raccomandato per un -visto- in Portogallo. Trovandomi spesso a dirle che cosa gli debbo rispondere, poiché mi pare che il Portogallo non conceda di questo -visto- -fluke me per ipsum - tante grazie e distinzioni qui.

Dev. E. Cennamo

Ho
dici
sue
qua
ven
2) che

lu
lu
n



S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Milano,

(1) Saul STEINBERG

di Maurizio e di Rosa Jacobsohn

nato a SARAT (ROMANIA) vicino a Bucarest e perciò ancora
in Romania

27. IV - 41

Ho riferito al Rev. D. Jenaro
dicendo che ci duoleva Portogheri
concedere il visto di transito

quando non vuole che trattino
veramente solo di transito.

1) che in questo caso per fare
una qualificazione all'atto
baptista Portogheri presso

la Sede occorre che la

curia appaia trattarsi

di persone bene e

mentevoli di anni.

Pascoli 64
Itecnico Milano

zione Romana Roma

16 gennaio 1941

Dominicana Cons. di
licato (permesso

di Milano - n° 5

Posto prenotato sul
t-Lines in parten
Order n° 2882
o, quello complet

Compagnia "PORTORICO-

Stati Uniti che
emigrazione per la
con speciale telegram
ano)
già scaduto.

vo Roma-Lisboa

(attraverso conso
82 febbraio, senza risposta.
Consolato di Genova.

(1)

(2)

(3)

(4)

(5)

(6)

(7)

(8)

(9)

(10)

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Milano,



- (1) Saul STEINBERG
di Maurizio e di Rosa Jacobsohn
nato a R-SARAT (ROMANIA) (vicino a Bucarest e perciò ancora
in Romania)
il 15 giugno 1914
in Italia dal novembre 1933 - a Milano via Pascoli 64
studiato architettura in Italia presso Politecnico Milano
laureato nel 1940
- (2) Pastor ROMENO 279180 rilasciato dalla Legazione Romena Roma
SCADUTO
- (3) AFFIDAVIT of TRAVEL Service n° 3379
rilasciato dal Consolato V.S.A. a Milano il 16 gennaio 1941
- (4) Visto si Emigrazione per la Repubblica Dominicana Cons. di
Genova n° 223 del 26 luglio 1940 con Triplicato (permesso
di sbarco.
- (5) Visto di transito degli STATI UNITI Cons. di Milano -n° 6
del 18 novembre 1940
- (6) Biglietto pagato Lisbona - New-York - Posto prenotato sul
l'EXCALIBUR della compagnia American-Export-Lines in parten
za da Lisbona il 20 giugno 1941 (Exchange Order n° 2882
In possesso di questo biglietto provvisorio, quello completo
si trova a Lisbona presso la Compagnia
RUA DOS FANQUEIROS 83-85 LISBOA
- (7) Biglietto pagato New-York - San Donimgo Compagnia "PORTORICO-
LINES"
- (8) E' specificato sul visto di transito degli Stati Uniti che
tanto il visto sudetto quanto quello di emigrazione per la
Rep-Dominicana (quest'ultimo notificato con speciale telegram
ma da Washington al consolato V.S.A. - Milano)
Sono validi malgrado il passaporto romeno già scaduto.
- (9) Ottenuto permesso da Roma per il volo Roma-Lisboa
- (10) E' in corso una domanda telegrafica di visto (attraverso conso
lato di milano) portoghese fatta in febbraio, senza risposta.
un'altra in questi giorni attraverso Consolato di Genova.

S.

Po

Pro

Mit

Dat

Ogg

Alleg

Esecr

N. d

3



Edui

STEINBRECHER Sara

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Posizione

Provenienza

Mittente

Data del documento

Oggetto

Signora Sara Steinbrecher
israelita

Allegati

Esecuzione

N. di Protocollo

3280/42





STEINER Sig.

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

a Mons. DELL'ACQUA

Einschreiben!



Berlin den 27. März 40.

Signor con la famiglia

Nº

Mittente: Cognome *Steinbrecher* Nome *Sara*

Indirizzo: Località *Berlin N. W. 27* Diocesi *Bundesratufer 10.*

Data (della missiva) *27. III. 40* (dell'entrata in ufficio) *3. IV. 40.*

Oggetto

*Ebrei mandano l'inter-
vento per restare nella
Italia ^{perché} possono andare
nel Chile, dove possono andare
in poco tempo e hanno già il visto.
Hanno denaro per avere denaro
parenti ^{all'} in l'esp.*

Evasione: All'(Arci)vescovo di

Alla Nunziatura o Delegazione di

Alla Congregazione o Ufficio di

16-IV-40

*Le autorità italiane concessero volentieri
visto di "transito" a persone ebreiche
di razza non ariana. Inutile quindi
ogni intervento. In questo senso si può scrivere
al Nunzio *Heinrich**





STEIN
S

6m

Ma
Si

Ma
G
F

g
d
c
d
y
g

h
✓
c

3280/1

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

a Mons. DELL'ACQUA

Einschreiben!



Berlin, den 27. März 40.

Seine Hochwürden Papst Pius XII.
Rom
Vatikan



Heiliger Vater!

Bittbriefe bekommen Sie sicherlich in großen Mengen. Jedoch trete ich mit einem Anliegen an Sie heran, das vielleicht nicht alltäglich ist.

Ich nehme den kürzlich verflossenen Jahrestag Ihrer Krönung zum Anlaß, Ihnen meine besten Glückwünsche zu übermitteln und Ihnen im Folgenden eine Bitte vorzutragen:

Im März 1924 hatte ich die Ehre im hiesigen Franziskus-Sanatorium, Burggrafenstr. 1, das Ihrem Raum benachbarte Zimmer bei der Entbindung meiner Tochter zu benutzen. Durch die Oberin ließen Sie mir Ihre Glückwünsche zur Geburt des Kindes anrichten, die mich s. Zt. ganz besonders erfreut haben.

Wir sind Nichtarier und haben thanks Auswanderung das Visum nach Chile bereits in unseren Pässen. Unsere Koffer sind schon in Genúa; unsere Wohnung müssen wir zum 1. April d. J. aufgeben. Leider ist Chile im Augenblick noch vorübergehend gesperrt, und solange die Sperre

8 MONS. DELL'ACQUA

! medicament



Gelesen, dem Lf. März 40.

Seine Hochwürden

Robert Lewis
Rosen
XII.



! Vater regilip

Die Herren, das willst nicht allseitig ist.
Mengen. Gestern trat ich mit einem Onkel an
Hilfsriefe bekommen die sicherheit im großen

Stückzahl der übermittelten und Ihnen zur
Mithilfe zur Verfügung stehenden
Ihre weitere den künftigen aufzunehmenden Jahreszahl

von Franziska-Lamortium, Hauptgelehrte. 1.
Im März 1824 hatte ich die Ehre im hiesi-
gen Landen eine Bitte vorzutragen:

Obacht des Kindes anzuwenden, die nicht a. 24.

Veränderung des Titels nach Seite 100 in der
Wir sind Wittener und haben jetzt das
ganz besondere Eigentum haben.

vorher begeben. Nach dem Tode sind wir in Bonn,
unser Wohnung war von 1. April d. J.
aufgeben. Leider ist diese Wohnung nicht
mehr vorhanden, und so sind die Sachen

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

II.

währt, bekommen wir durch den hiesigen Hilfsverein keine Schiffs-Passagen nach Chile, obwohl wir sie aus eigenen Mitteln hier bezahlen können.

Das hiesige italienische Konsulat gibt nur eine Durchreise nach Italien, wenn wir die Passagen nach Chile vorlegen. Da wir solche, wie gesagt, infolge der Sperre Chiles durch den Hilfsverein nicht bekommen können, ist uns der Transit-Aufenthalt in Italien z. Zt. unmöglich gemacht. Die für den Zwischenaufenthalt in Italien notwendigen Mittel stellen uns unsere Verwandten im Ausland zur Verfügung; dagegen sind sie - da selbst Emigranten - nicht in der Lage, uns Passagen nach Chile in Devisen zu senden.

Meine außerordentliche Bitte an Sie, Heiliger Vater, geht nun dahin, Sie zu ersuchen, uns die Einreisemöglichkeit nach Italien zu gewähren, sodass wir uns dort aufhalten könnten, bis die Sperre in Chile aufgehoben ist. Dann werden wir unverzüglich die Weiterreise nach Chile antreten.

Bemerken möchte ich noch, daß ich für mich, meinen Mann und meine beiden minderjährigen Töchter mein Ansinnen an Sie stelle und hoffe, daß durch Ihren Beistand meine Bitte vielleicht baldmöglichst erfüllt werden kann.

Ich setze mein ganze Hoffnung auf Ihren wohlwollenden Bescheid und danke Ihnen für jegliche Bemühung im Voraus von ganzem Herzen.

Mit dem Ausdruck meiner vorzüglichsten Hochachtung

Frau Anna Sara Steinbrecher
geb. Friedeberger

Berlin N. W. 21.

Bundesrat - Ufer 10.



STEINER Sig.

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Numero di Protocollo

Rubrica

+ N. 3280/40
E' qui pervenuta una lettera
della Signora Sara Steinbrecher,
israelita, residente in questa
capitale: Buenos Aires - Ufer 10.
La predetta Signora implora
l'intervento della Santa Sede
presso il Governo Italiano
perchè la sua famiglia possa
ottenere il permesso di ^{trasferirsi} ~~entrare~~
in Italia e di dimorare finchè
potrà emigrare nel Cile.
Desidero l'Escellenza Vostra Rm
di voler compiacere di far
sapere - e nel modo che
meglio crederà - all'interessata
che la S. Sede è dolente di
non poterle prestare i buoni

A Sua Eccellenza Rev.
Mon. Cesare Orsenigo
Ministro Apostolico
Berlino

2p
12-IV - Leo

Firma Sua Eminenza



Dei Agn

3280/40

AUGUSTA DELL'ACQUA

Indirizzo



+ uffici richiesti per la per
esperienza che un suo intervento
a tal fine, non sarebbe, al
presente, coronato da successo. In
vero, le competenti autorità
italiane attualmente ribattono
soltanto dei vizi di "traisito"
alle persone straniere congregate
di stirpe non ariana.

Profeta



Obusi

63

STEINER Sig.

S. CONGREGAZIONE DEGLI AFFARI ECCLESIASTICI STRAORDINARI

Numero di Protocollo

Rubrica

Stato

Diocesi

Mittente

Data del documento

Oggetto

*Steiner profugo tedesco
Signor Leopoldo Rindler
Dottore in Giurisprudenza
Si raccomanda alla S. C.*

Allegati

Vedi precedente N.

Data di registrazione

Provvista

Esecuzione



Obui

N 6351 / 29



12-9-39

Imigrato tedesco che ha vissuto
in varie condizioni migliori
in aiuto dal 1. padre.

Leiner

Heiligkeit Papst Pius XII.

Rom
Nation





0351/39
++ M

12-9-39

Immigrants tedesco che tornano
in migliori condizioni
in aiuto dal 1. Settembre.

6351/29

906

Ein Zittern und Bangen, ging durch des Volkes Menge
Den Jüngling zu sehen, man kam in's Gedränge
Die Frauen schluchzten vor soviel Unschuld im Gesicht
Sie schrien, zeterten und heulten +++
Gerade, dass, sie den Rufer nicht verbeulten
Um ihn zu verstecken, spreizten sie die Kleider
Wollte er das Volk verkohlen, geschehen, wars um ihm, leider
Unterdessen, unternimmt er das Wagnis
Seine Mutter, alle beim Heulen liess
Entschlossen, sprang er in den Fluten
Die Herzen standen still, all den Guten
Und mitten, im Schlund begann
Des Jünglings Kampf, mit Elan
Ein Sumpfmoloch kam einher
Bei Gott, es ist keine Nar
So gross, wie ein Haus
Des Armen Leben, ist gleich aus
Mit Geschicklichkeit und Mut der Jüngling sticht
Das Messer fest, in's Herz des Bösewicht
Kaum war das Ungetüm tot gemacht
Eine Sumpfschlange, in ihrer Grösse, eine Pracht
Kam, auf den Kämpfer, zugeschwommen
Der, ist doch sicher nicht, zu entkommen
Der Jüngling stürzt, mit Mut sich auf die Schlange
Der grösste Kampf aller Zeiten, war im Gange
Mit geschicklichkeit, er der Umklammerung entgeht
Zum Nahkampf, jetzt seinen Manne steht

6351/29

++ Mein Gott, der Junge, kommt vors jüngste Gericht

91

95



0351
89
++

Mons. DELL'ACQUA.

Der EMIGRANT als TAUCHER



Wer wagt es Rittersmann oder Knapp
Zu tauchen in den Schlund hinab
Um zu finden den Aufenthaltsschein
Fürwahr, dies ist ne' grosse Pein
Er schrie und schrie, aus Leibeskräften
Einen mutigen Taucher, wir sehen möchten
Vieles Volk und Männer schwer
Standen um den Rufer einher
Mit viel Mut und Kraft, im Gesicht
Der edlen Sippe, Besten, ein Gedicht
Keiner, brachte auf den Mut, zur Tat
Man wusste sich, keinen Rat
Alle schauderten, vor solch' Beginnen
Vor Erregung, hörte man kaum einige Stimmen
Ganz langsam, schob sich ein Iüngling hervor
Edler Rufer, grosses Volk, leiht mir ein wenig euer Ohr
Der Iüngling war ganz mager und blass
Man könnte meinen, er wäre noch hinter den Ohren nass
Ich will's wagen, zu tauchen in den Schlund
Um zu holen, den kostbaren Fund
Ein Zittern und Bangen, ging durch des Volkes Menge
Den Iüngling zu sehen, man kam in's Gedränge
Die Frauen schluchzten vor soviel Unschuld im Gesicht
Sie schrien, zeterten und heulten +++
Gerade, dass, sie den Rufer nicht verbeulten
Um ihn zu verstecken, spreizten sie die Kleider
Wollte er das Volk verkohlen, geschehen, wärs um ihm, leider
Unterlassen, unternimmt er das Wagnis
Seine Mütter, alle beim Heulen liess
Entschlossen, sprang er in den Fluten
Die Herzen standen still, all den Guten
Und mitten, im Schlund begann
Des Iünglings Kampf, mit Elan
Ein Sumpfmoloch kam einher
Bei Gott, es ist keine Mahr
So gross, wie ein Haus
Des Armen Leben, ist gleich aus
Mit Geschicklichkeit und Mut der Iüngling sticht
Das Messer fest, in's Herz des Bösewicht
Kaum war das Ungetüm tot gemacht
Eine Sumpfschlange, in ihrer Grösse, eine Pracht
Kam, auf den Kämpfer, zugeschwommen
Der, ist doch sicher nicht, zu entkommen
Der Iüngling stürzt, mit Mut sich auf die Schlange
Der grösste Kampf aller Zeiten, war im Gange
Mit geschicklichkeit, er der Umklammerung entgeht
Zum Nahkampf, jetzt seinen Manne steht

6351/39
++ Mein Gott, der Junge, kommt vors jüngste Gericht



Bald, wäre der Iüngling, tot gemacht
Da hätte man nicht, an seine Tapferheit gedacht
Sie rangen hin, sie rangen her
Der Iüngling sich setzt, verzweifelt zur Wehr
Sie spukten, kratzten, bissen sich
Anzusehen, war das schauerlich
Der Iüngling nimmt schnell, das Messer hervor
Und trennt den Rumpf, vom Kopf und Ohr
Und kaum, war wieder erledigt die Schlange
Da, wird dem Iüngling, Angst und Bange
Unzählige, Fintenfische, kamen herbei
Mit der Schlangen Rumpf, er sie schlägt alle, zu Broi
Doch weiter drang, in den Sumpf hinein
Der Iüngling, zu finden, den Aufenthaltsschein
Der Schlamm, jetzt immer dicker kommt
Des Iünglings Herz, vor Angst erkloppt
Er frass und wühlte, sich durch den Schlamm
Dass, das Zeug spritzte, wo, er auch schwamm
Nach Mühe, Ausdauer und Tapferkeit
War der Iüngling, endlich so weit
Er kam, in's tiefe Wasser hinein
Vor einer Grube, steht ein Weibchen, fein
Sie rief, "ei tapferer Iüngling, komm zu mir
Ich bin die Sumpfungfrau, ich helfe Dir
Du warst, ein tapfer und geschicktes Iüngelein
Das Kleinod, im Kampf errungen, es ist Dein"
Und als geschehen war dies Wunder
Der Rufer schrie, noch einmal herunter
Eier, Butter, Fleisch ist noch zu suchen
Dazu noch Milch, Brot und feinen Kuchen
Der Iüngling, das Wagnis, ein Zweites Mal wagt
Vor Hunger, keinen Teufel, darum fragt
Mit Not und Mühe, er unten kam an
Das Herz erbebt, ist es den Wahn
Beherrscher des Sumpfes, mit viel Getös und Geschrei
Mit Waffen modernster Art, sie kamen herbei
Einmannbedienung, ist heute das Losungswort
Ein Druck auf den Knopf, alles bewegt sich sofort
Millionen Geschosse, sie aus den Schlünden speien
Erbarmungslos sie vernichten, des Gegners Reihen
Der Iüngling eine Muschel, als Panzerturm, fand
Kriegsmaterial, war darin allerhand
Die Todesstrahlen, er auf seine Gegner sendet
Im Nuh, sie waren alle geblendet
Die Geister der Blinden, sie kamen jetzt her
Mit Flugzeugen, gefüllt mit Bomben gar schwer
Ein Zischen, Brausen und Tosen fing an
Mit elektrischen Panzerturm, er sich wehren kann
Die Stosskraft des Panzers, so wirkungsvoll war
In kurzer Zeit nichts übrig blieb, vonder Geisterschar
Der Iüngling, jetzt aus dem Panzerturm stieg
Sein Herz war voll, von dem gigantischen Sieg





Sh. End
575

-3-

Er von Neuem, fürchterlich erschrock
Sein Turm, von Mikroben vernichtet, es war ein Wrack
Backterien, von der cholera bis zur Lungenpest
Sie halten in Händen, ihr Opfer jetzt fest
Mit King Hall, dampfte er sie, aus dem Leibe heraus
Das Wunder der chemie, der Menschen ihr Applaus
Mit grossem Hunger, er kam an's Ziel
Vor Erschöpfung, tot, er auf den Fundus fiel



93a

Man Steiner

*Da ich sehr krank bin, bitte ich Steiner
Heiligkeit, mich nicht zu vergessen.
Ich stehe ohne jeglichen Mitleid hier.*

Ergebenst

Man Steiner



936

95



Ein von Neuem, in der Hand des Herrn, ein
von Neuem, in der Hand des Herrn, ein
von Neuem, in der Hand des Herrn, ein
von Neuem, in der Hand des Herrn, ein
von Neuem, in der Hand des Herrn, ein
von Neuem, in der Hand des Herrn, ein
von Neuem, in der Hand des Herrn, ein
von Neuem, in der Hand des Herrn, ein
von Neuem, in der Hand des Herrn, ein
von Neuem, in der Hand des Herrn, ein

Ein von Neuem, in der Hand des Herrn, ein
von Neuem, in der Hand des Herrn, ein
von Neuem, in der Hand des Herrn, ein
von Neuem, in der Hand des Herrn, ein
von Neuem, in der Hand des Herrn, ein
von Neuem, in der Hand des Herrn, ein
von Neuem, in der Hand des Herrn, ein
von Neuem, in der Hand des Herrn, ein
von Neuem, in der Hand des Herrn, ein
von Neuem, in der Hand des Herrn, ein

Handwritten signature and number: *H. Eul*
575

Handwritten mark: *A*
Myer

Handwritten number: 15
42

N. 6351/39

A Sua Ecc. Rev.
Mons. Valerio Valeri
Nunzio Apostolico
Parigi

15

12-9-39

8

* È qui pervenuta una lettera
del Signor Steiner, profugo
tedesco, residente a Lione
(8 Rue Paul Test Pesci), il
quale, trovandosi in triste
condizioni economiche, implora
un aiuto dalla Santa Sede.
Sottopongo il caso alla benevolenza
dell' Eccellenza Vostra Rev. ma:
Ella giudicherà se convenga
favorire il predetto Signor,





[Faint, mostly illegible text, possibly a letter or document fragment.]



*New Steiner, Lyon 8, rue Paul Vent
Recei
Rhône
Strasbourg*

*A 4
you*

*15
42*

635

N. 6351/39

A Sua Ecc. Rev.
Mons. Valerio Valeri
Nunzio Apostolico
Parigi

15
12-9-39



Firma Sua Eminenza

+ E' qui pervenuta una lettera
del Signor Steiner, profugo
tedesco, residente a Lione
(8 Rue Paul Tert Pesci), il
quale, trovandosi in triste
condizioni economiche, implora
un aiuto dalla Santa Sede.
Sottopongo il caso alla benevolenza
dell' Eccellenza Vostra Rev. mo:
Alla giustizia se converga
favore il predetto Signor,
facendogli pervenire un'offerta.
- Profittando



6351/39

Scia. Agnelli







© ASRS - Historical Archive of the Secretariat of State, Section for Relations with States and International Organizations, Vatican City. Tutti i diritti riservati.



